

# Bahamontes, pese a las coaliciones, líder de la Vuelta Ciclista a Francia

## Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Martes día 14 de Julio de 1959

Redacción y Administración: DANUS, 2  
Teléfonos:  
Redacción: 12078  
Admón.: 21745

ANO XXI -: N.º 5.978  
PRECIO: 1'50 Pts.  
Suscripción mensual  
30 PESETAS

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

## El español, junto con Charly Gaul, llegó destacado a la meta de Grenoble

Después de coronar en primer lugar los dos "cols" puntuables, se reafirma en el liderato para el Gran Premio de la Montaña

Bahamontes en situación, además, de adjudicarse la clasificación por puntos



Federico Martín Bahamontes recibe el clásico ramo de flores de los vencedores, después de su sensacional actuación. — (Telefoto Cifra Gráfica)

Grenoble, 13.— Al saltar hoy al primer puesto de la clasificación general el corredor español Federico Bahamontes se ha colocado en una espléndida posición para aspirar a ser el ganador de la Vuelta, el vencedor del trofeo de la Montaña y el conquistador del Maillot Verde, que se concede a quien se ha clasificado más regularmente a través de toda la Vuelta.

El luxemburgués Gaul ha dicho a Bahamontes: "Tu eres el más fuerte. Tu ganarás el Tour". Por su parte, Bahamontes ha dicho: "Si gano o termino en el segundo puesto en algunas otras etapas tendré una gran oportunidad para conquistar el maillot verde". De ser así, esta hazaña hará historia en la Vuelta y se considerará única en los anales de la misma, "se que un desfallecimiento puede dar el traste con los esfuerzos de semanas enteras, por esta razón no perderé ni un momento mi atención", ha manifestado el español.—AIII



**ESTRATEGIA NOCTURNA**  
Uno de los episodios más pintorescos ocurridos con motivo de la venturosa llegada de SS. AA. RR. los Príncipes de Lieja, fue el de su salida del aeródromo de San Juan.

Como se sabe y para evitar a los fotógrafos de prensa, que esperaban a los príncipes por la carretera de Luchmayor (salida normal del aeródromo), se decidió que marchasen por un camino que conduce a la carretera de Manacor.

El que salió por la entrada principal fue el señor Delegado de la «Saben», a quien acompañaba un mecánico de dicha compañía. El señor Delegado había sido una de las pocas personas que esperaron a Sus Altezas al pie del avión que los trajo de Bruselas.

Para mejor burlar la vigilancia de los sabuesos de la prensa, que merodeaban por los alrededores del campo, al señor Delegado se le ocurrió una idea genial. Y propuso al mecánico que se pusiese un pañuelo por la cabeza, a fin de que le confundiesen (era de noche, claro) con la princesa.

Parece ser que el mecánico que es belga, a pesar de su patriotismo, se negó a la simulación.

a quien se ha clasificado más regularmente a través de toda la Vuelta.

El luxemburgués Gaul ha dicho a Bahamontes: "Tu eres el más fuerte. Tu ganarás el Tour". Por su parte, Bahamontes ha dicho: "Si gano o termino en el segundo puesto en algunas otras etapas tendré una gran oportunidad para conquistar el maillot verde". De ser así, esta hazaña hará historia en la Vuelta y se considerará única en los anales de la misma, "se que un desfallecimiento puede dar el traste con los esfuerzos de semanas enteras, por esta razón no perderé ni un momento mi atención", ha manifestado el español.—AIII

## Dos periodistas, Aznar y González Ruiz, candidatos a la Real Academia

PARA OCUPAR LA VACANTE DE AGUSTIN DE FOXA

Madrid, 13.— El periódico "Informaciones" publica en su número de hoy la siguiente noticia:

"Agustín de Foxa como Benavente no encontró jamás ocasión para tomar solemne posesión de su sillón en la Real Academia Española. Era joven, viajero y siempre —pensaría— hay tiempo; oficialmente no fue "inmortal" aunque alcanzase esa real inmortalidad de su obra literaria. Sin embargo, con su muerte ha quedado vacante el sillón que nunca ocupó. Y ya hay candidatos: dos insignes periodistas. Uno, el Presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid, don Manuel Aznar y el otro el crítico teatral don Nicolás González Ruiz".—Cifra

## SEGUNDO ACTO DE LA CONFERENCIA DE GINEBRA

# ESTADOS UNIDOS QUIEREN UNA RETRACTACION PUBLICA Y OFICIAL DE LA URSS RESPECTO A BERLIN

Los dos mundos -occidental y oriental- parece que tratan de buscar una fórmula de coexistencia pacífica

Extraño «desacuerdo» verbal entre Kruschew y Gromyko

**GINEBRA** (Crónica telefónica del enviado especial de PYRESA, Guy BUENO). — La escena comienza, una vez más, pues, de idéntico modo que hace diez semanas con el mismo decorado y casi los mismos gestos y ademanes. Mas si la escena parece repetirse en todos sus detalles, como si se volviese a proyectar sobre el mismo ángulo, hay que reconocer que una cosa es ahora fundamentalmente diferente: el guión. Sobre la famosa mesa redonda ya no hay dos paquetes ni paquetitos (aun cuando en los pasillos de la Conferencia se insiste en que el señor Von Brentano tratará de volver a co-

locar el de la «reunificación de Alemania», por poco que se le ofrezca la ocasión). Tan notable ausencia no quiere decir tan sólo que esta vez no se volverá a perder tres semanas en estériles discusiones en torno a un argumento (el de la reunificación), que en el fondo nadie desea resolver.

Ello quiere decir también que muchas de las antiguas esperanzas occidentales se han desvanecido; que el viento glaucino varió en las semanas pasadas diez años de política; que se ha abandonado toda idea de «liberación» de los países situados allende el «telón» de acuerdo, y que por

primera vez desde la guerra los dos mundos enfrentados tratan de buscar ahora una fórmula de pacífica coexistencia basada en el reconocimiento más o menos resignado del estatuto posbélico. Por lo menos se podrá aventurar que en esta medida el problema se ha simplificado y que su solución no debería ser, por ende, tan difícil de alcanzar como antaño. ¿Será verdad que la solución está a la vuelta de la esquina?

### LOS INGLESES SE MUESTRAN CONFIAOS

Los ingleses se muestran confiados. Aseguran que la Conferencia terminará dentro de diez a quince días; que estas nuevas deliberaciones producirán la solución parcial de Berlín, necesaria para poder ir a la «cumbre». Pero su optimismo se basa en dos premisas: la del propio abandono tácito de la exigencia de la continuación del estatuto de ocupación aliada en Berlín y la de que Rusia aceptará también, a su vez, tácitamente, el abandono de su propia exigencia en lo que atañe a la abolición del régimen de ocupación, premisas ambas que aun debieran someterse aquí a la prueba de fuego. de la reacción de los demás protagonistas del drama.

### LOS AMERICANOS QUIEREN QUE RUSIA RETIRE LA AMENAZA

Por de pronto, los americanos parecen querer insistir en que no les bastará un plazo de respiro más o menos largo, concedido por los rusos, siendo así que lo que ellos quieren es que Rusia retire pública y oficialmente, no sólo, pues, tácitamente, la espada de Damocles que Kruschew colocó sobre Berlín en noviembre pasado. Si los Estados Unidos mantienen estas condiciones, no parece que la segunda fase de la Conferencia pueda encaminarse por derroteros más fértiles que la primera.

(Continúa en tercera página)



La continuación de la Conferencia ginebrina, comenzada el 11 de Mayo y suspendida sin acuerdo, se ha establecido como si no hubiese habido ningún compás de espera. La misma mesa, los mismos puestos y los mismos ministros de Asuntos Exteriores. El «Deciamos ayer...» de Fray Luis, tiene plena vigencia.

# El empleo de armas atómicas en campo táctico

Madrid, 13 (De nuestro enviado especial, Casimiro Elias SAENZ DE SICHILIA). Acerca de la organización de la División experimental núm. 11 el jefe del Estado Mayor de la Dirección de las Maniobras, Coronel Ruiz Fornet, unas declaraciones, en las que ha empezado a hablar y más tarde se comenzó a ensayar, el empleo de armas atómicas en el campo táctico. Esto hizo pensar en la necesidad de organizar unidades que pudiesen responder en forma adecuada a esta contingencia.

En tal sentido en nuestro país se dispuso que a primeros de este

año quedaran organizadas varias grandes unidades de este tipo para que, a la incorporación del reemplazo, los reclutas se instruyeran en el nuevo material, armamento y equipo con que están dotadas. **COMO NACIO ESTA OPERACION** Como es lógico —prosiguió— después de lo que acabo de decir, este año el mando dispuso que el último período de la instrucción de los reclutas se emplease en realizar un ejercicio de conjunto para experimentar una de estas nuevas grandes unidades, y así nació esta «Operación Dulcinea», que se está desarrollando bajo la dirección del Capitán General de la primera Región.

## Los reclutas se instruyen con el nuevo material en la «Operación Dulcinea»

La moral de las tropas es elevadísima

La finalidad de esta operación, como ensayo táctico, aparte de emplear las enseñanzas recibidas en los campamentos, es la de comprobar la movilidad y potencias de nuevo material con que están dotadas, y, en otro orden de ideas, (Continúa en tercera página)

# Nuestra Ciudad

Por Juan BONET

## La sonrisa de Charlot

En este cruzar por la ciudad de nombres propios realmente importantes, Charlot ha dejado la estela de su sonrisa, como una rúbrica, de su paso. No es la del gran actor una sonrisa estereotipada, por lo menos uno no la quiere ver así. Charlot —hablando de «Un Rey en Nueva York»— dijo que el film era un poco triste «como yo mismo». Y añadía: «Yo no hago sino repetir lo que yo soy. El pequeño muchacho y yo mismo, somos dos seres humanos. Eso es todo...»

La ciudad, a su manera, fue a esperar a Charlot también de un modo sencillo, confundida entre turistas, entre muchos idiomas distintos, pero bajo el denominador común de la gratitud por tantas sonrisas, tan humanas, como debemos a Charlot.

En Formentor los niños le esperaban con ramos de flores, lo que le debió resultar de verdad emocionante al gran actor, a ese hombre que ha intentado explicar, por risa, lo que pasaba ante sus ojos, a veces cosas muy graves y serias. Los niños de hoy no saben, tal vez, exactamente quien es este padrazo y abuelo de sus propios hijos, pero sin duda lo intuyen de una manera misteriosa y un poco por su manera de reír que inspira la más viva de las confianzas.

Nos faltaba, en Mallorca, la rúbrica de Charlot, y ya la tenemos. ¡Felices vacaciones entre nosotros, señor Chaplin!

## Banco de los Pobres

Recaudación y pago a cargo de



### AL GLORIOSO COMPANERO QUE ESCRIBIA SOBRE MALLORCA EN EL 1890. — UNA BUENA IDEA DE NUESTRO BUEN AMIGO VALLES. — DONATIVOS HECHOS.

Asombra, leyendo a don Miguel de los Santos Oliver —con Antonio Maura tiene el obligado don del respeto— asombra, decimos, en ese periodista con quien Mallorca tiene contrada una deuda de fabulosos réditos, la intuición que fue guía de su pluma cuantas veces trató de avizorar el porvenir de Mallorca. Nuestra isla de la calma en 1890 —todavía más que cuando años después así la bautizó Rusiñol— estaba químicamente para de turismo. Y el gran don Miguel, tras descorsetar a Palma, imaginativamente, de sus murallas, escribe entre otras cosas lo siguiente: Que día llegará en que la ciudad tendrá una cornisa con un pasaje marítimo, cuajada de hoteles. Que los camareros que ahora (1890) sirven en las dos o tres fondas de la ciudad en mangas de camisa, tendrán que vestirse el «smoking» y asistir a una Escuela de Hostelería para atender «comme il faut» al turista que de fuera vendrá. Que se impone hacer la propaganda de nuestras bellezas naturales en la gran Prensa extranjera. Y en coloquio mantenido con el gran compositor Albéniz, convienen ambos que Mallorca es el lugar ideal para la atracción del turismo inglés.

¡Admirable vuelo del pensamiento planeado sobre la enorme extensión de más de medio siglo! Emulando a don Miguel a nosotros nos gustaría ser adivinos del porvenir en Mallorca para dentro de sesenta años más. Tampoco nos atrevemos a sospechar que de vivir él en nuestros tiempos lo presagiará. Pero lo cierto y seguro es que su gran figura periodística, que traspasó nuestras fronteras, forma entre los grandes pioneros de la organizada propaganda turística de ahora, con el Archiduque de Austria Luis Salvador, con que Chopin y la George Sand —que

la crítica mordaz puede también tener un signo positivo de «dar a conocer» — con Adam Díbel, que fue quien mandó poner el primer anuncio luminoso de propaganda de Mallorca en la plaza de la Concordia, de París... y tantos otros preclaros varones «que nos amaron y nos odiaron mucho».

El turismo, en Mallorca, también le debe lo suyo a don Miguel de los Santos Oliver, aunque no fuera más que porque fue el primero que lo enseñó en la febril fantasía con que amó a Mallorca.

El gran Vallés se ha metido entre ceja y ceja servirle en bandeja de plata al «Banco de los Pobres» una gran fiesta con lluvia de estrellas. La de mayor magnitud está ahora en el extranjero y es la que, a petición de nuestro buen amigo, se le ha ofrecido incondicionalmente. Incluso puede ser que se traiga una estrella del firmamento de París. Y que conste que tratándose de nuestros pobres a nosotros no se nos puede tachar de bocazas.

Ello ocurrirá, si ha de suceder, allá por el tiempo de Iluminación del campo Es Forti, del Real Club Mallorca. Lo que sea, se verá.

Se han entregado los siguientes donativos: A María Barceló Garí, 200 pesetas. En la duda de su estado de necesidad reclamamos certificado, que se nos ha facilitado, de la Parroquia de la Asunción.

A Jaime Pou Artigues, 200 pesetas, mediante igual garantía de la Parroquia de Santa Eulalia.

A María Marquet, 160 pesetas. Hemos reparado, además, un importante «stock» en ropa y zapatos.

Nos quedan todavía algunos botes de leche condensada «La Lechera».

# DIETARIO

### SANTORAL

Santos Buenaventura, Jenaro, Justo, Francisco Solano, Ciro y Marcelino.

El Sol sale a las 5'31 horas. Se pone a las 20'20 horas. La Luna sale a las 14'19 horas. Se pone a las 1'37 horas.

### RADIO INCA

Programa para hoy  
11: Apertura; 11'03: Calendario en la mano; 11'20: Ritmo en el trabajo; 12: Angelus; 12'05: Antena Juvenil; 12'10: Mantovaní y orquesta; 12'25: Canciones por Marlo Lanza; 12'40: Ciudades de Iona; 12'55: Leyendo «BALEARES»; 13: Mensaje de amistad; 13'30: Trío Guadalupe; 13'45: Ritmos por Marcel Bianchi y Pierre Spiers; 14: Habla la provincia; 14'05: Trampolín; 14'10: Canciones asturianas; 14'20: Rit-

mos por Les Baxter; 14'30: Diario hablado de Radio Nacional; 14'45: Música de películas; 15: Hermanas Mc Guire; 15'15: «Plaza del Castillo»; 15'40: Canciones por Lale Andersen; 15'50: Que usted lo pase bien; 16: Cierre

20: Apertura; 20'03: Santo Rosario en familia; 20'25: Atardecer musical: Nostalgia en alta mar; 20'40: Un canzoneta cada día: Cnochita Bautista; 20'55: «La Última Hora» Informa; 21: Mensaje de amistad; 21'30: Doce minutos para ti; 21'45: Mario del Mónaco; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22'15: Ernie Englund y orquesta; 22'30: Esta semana tiene un nombre; 22'45: Coral Valenciana; 23: Carmen Cavallaro al piano; 23'15: Dinah Shore; 23'30: Cierre.

### RADIO MALLORCA

1.430 Kc. — 5 Kw. Programa para hoy

8'55: Apertura. Señales horarias. Santa Misa y Rosario para los enfermos; 9'30: Cierre.  
11'30: Apertura. Señales horarias. Lectura de los programas del día. Trío uadalajara. Los Fortichuelos. Trovadores de la Coruña. Los Key; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea de Baleares; 12'10: Para que nunca lo sepa; 12'30: Boletín del radiotelevisión; 13'30: Primera emisión de solicitudes; 13'59: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14'15: La receta culinaria del día; 14'20: El órgano que habla; 14'30: Radio Nacional de España; 14'45: Noticiero local; 14'50: Desde la Quinta Avenida; 15'05: Jacquellina Francoise; 15'30: Orquesta Filarmónica; 15'45: Segunda emisión de solicitudes; 16: Al margen del deber; 16'15: Michel Rabín, violinista; 17: La hora de los bailables; 18: Calle Montmartre 125; 18'15: Concierto de las cuatro estaciones (Vivaldi); 18'45: Música de moda; 19: Boletín del radiotelevisión; 19'45 Dodge City 20; 20: Reflexos del mundo; 20'15: Tercera emisión de solicitudes; 20'45: Creaciones de Silvia Moreno; 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego. No-do de los deportes; 21'10: Mario Lanza canta canciones de amor; 22: Radio Nacional de España; 22'15: Cotizaciones de bolsa. Oberturas famosas; 22'30: Hilde Gueden canta operetas; 23'20: Ken Griffin y sus melodías al órgano; 23'30: Lectura de los programas para mañana y cierre de la emisora.

laira), Teléf. 14357.— Son Españolet, 26 (S. Españolet), Teléf. 13501.—Torres Juan González, 335 (Hostalets) Teléf. —Vidal, Pl. Weyler, 22 17148.

**SERVICIO NOCTURNO**  
(Desde las 10 noche a mañana)  
Vda. de Trián, San M. 159, Teléf. 12331.

**SERVICIO OXIGENOTERAPIA PERMANENTE**  
Calle Nicolás de Pox. 4. Teléfono 25826

## El tiempo

### ESTADO GENERAL

Tiempo tormentoso en el tábico, Valle del Ducro, P. y Meseta Central. Despejado Baleares.

Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental  
Tiempo inestable con notable probabilidad de que se produzcan chubascos tormentosos al día siguiente la tarde y noche. Vientos variables y mar rizada.

**Observaciones**  
Presión atmosférica: 750.4  
Tendencia de la misma: en aumento  
Temperatura del aire: 28.4  
Humedad relativa: 60 por 100  
Estado del cielo: Despejado  
Dirección del viento: Sur  
a 14 k. h.  
Temperatura máxima: 22.1  
11 horas.  
Temperatura mínima: 19.1  
5 horas.  
Insolación: 12 horas.

### MOVIMIENTO DE AVIONES PASAJEROS EN EL AEROPUERTO DE SON BORDA

Relación del movimiento de aviones y pasajeros, en el día de Julio de 1959.  
Aviones nacionales: entrados, 16; salidos, 15.  
Aviones extranjeros: entrados, 46; salidos, 47.  
Pasajeros en aviones nacionales: entrados, 489; salidos, 351.  
Pasajeros en aviones extranjeros: entrados, 1.965; salidos, 1.231.

**MERCADOS**  
En Llubi, Petra, Porrera y Santa Margarita.

**CUPON DEL CIEGO**  
NUMERO 026  
PREMIADO



presenta

## TRES GALAS NOCTURNAS



## LINE RENAUD

Días 17, 18 y 19

### Teléfonos de urgencia

Casa Socorro: 22174  
Cruz Roja 22250  
Ambulancias: 11856  
Bomberos: 21234  
Guardia Civil: 11340  
Policia 11221  
Hospital Provincial: 23806  
Residencia Sanitaria S. C. D.  
Dúrcia: 15502 - 15503 - 15504

### FARMACIAS DE TURNO

Hasta el próximo domingo (De 9 mañana a 10 noche)

Agulló Pomar, Padre Bartolomé Pou, 51. Teléf. 13001.—Antich Salom, Arturo Rizzi, 78. Teléf. 13147.—Calafell, Sindicato, 135. Teléf. 11446.—Femenias, C. Sotelo, 212 (Terreno), Teléf. 12741.—Florit, Eusebio Estada, 101. Teléf. 17737.—Frau, Cerdá, 1 (Sta. Catalina), Teléf. 16059.—Ginestra, San Miguel, 57, Teléf. 11127.—Nadal, Pl. Cort, 2. Teléf. 12636.—Plaza, Monserrat, 12 (Ca-

adquiera un material fuerte y práctico para su establecimiento

Muebles de tubo **OASIS**

FABRICA EN MARTORELL C. PEDRO PUIG, 44-48-TEL. 56  
Representante: JUAN PALMER - Plaza A. Fleming, 28 - PALMA DE MAYORCA

## CORRECTORES PIENSOS

para avicultura y ganadería Laboratorio necesita AGENTES VENTA. En poblaciones importantes. Imprescindible buenas referencias. Escribir 10215 Balmes 10 - BARCELONA

## CONSTRUCCIONES SEGUI, S. A.

SE NECESITAN OBREROS ESPECIALIZADOS EN ALBAÑILERIA (oficiales y peones)

Matías Montero n.º 58 - PALMA

CORTE FALDA . . . . . desde 16 ptas.  
CORTE VESTIDO TRICOLOR. . . . . 70 "  
CORTE CLASES SUPERIORES. . . . . 80 "

en

# Alberola y Company

San Miguel, 81

## GRAN VENTA DE RETALES

### Calvo Sotelo, el primer mártir de la Cruzada



La República sangrienta culminó con el asesinato de José Calvo Sotelo una larga teoría de crímenes de terribles atentados contra la vida de los españoles...

Calvo Sotelo — anchas espaldas y un gran corazón de español apasionado — iba a ser la vida propiciatoria y víctima de la vesania republicana...

Después de su muerte, un crimen sin paliativos, cinco días después en España comenzaba una nueva amanecida, pues de África había nacido una voz patriótica...

### Funerales por Calvo Sotelo en Madrid

Organizado por la Secretaría general del movimiento

Madrid, 13.—En el templo nacional de San Francisco el Grande y organizados por la Secretaría General del Movimiento...

Asistieron al fúnebre acto los Ministros Secretario General del Movimiento; Ejército, Obras Públicas y Trabajo...

En la presidencia familiar figuraban el Duque de Calvo Sotelo y el Príncipe de Asturias...

Baleares Hoy 12 Páginas

## Francia sufre una grave epidemia de parálisis infantil

### El Director de la Asociación Francesa de Información Médica lo comunó así a la Prensa

#### «La tribuna construida para el destile militar del 14 de julio - dijo - vale cien mil vacunas»

PARIS (Crónica telefónica de nuestro correspondiente, Manuel DE AGUSTIN). — Uno de los más lacerantes reproches dirigidos contra un Gobierno...

«Los poderes públicos deben elegir entre las soluciones posibles. La tribuna que se está construyendo en la Plaza de la Concorde para presenciar el desfile militar del 14 de julio, vale 100.000 vacunas...

¿Que les parece la metáfora y la comparación empleada por el ilustre médico? ¿Con qué ánimo ascenderá a la tribuna el general De Gaulle?...

¿Se reprochará asimismo no haber renunciado al palco de honor en beneficio de la garantía de salud de 100.000 niños? Frente a tales problemas de conciencia...

#### OFICIALMENTE, NO HAY MOTIVO DE ALARMA

La discusión está entablada. Según el organismo oficial, no hay motivo de alarma, porque no existe epidemia. Según el notable especialista, Francia afronta un grave momento...

## El empleo de armas atómicas...

(Viene de la primera página) ensayar también el mecanismo de la cooperación aeroterrestre y el empleo de tropas paracaidistas.

DIVISIONES EXPERIMENTALES. En cuanto al significado de la división Pentagónica, dijo: «En realidad, la denominación de estas unidades no es asunto definitivamente decidido...»

Respecto a la táctica de la división experimental, se expresó así: «Para responder adecuadamente, conviene advertir que la doctrina militar es algo que se asienta en principios básicos no afectados...»

DISPERSION EN EL FRENTE. Las armas atómicas han impuesto la dispersión en el frente y en el fondo para evitar que un solo proyectil pueda dañar gravemente a toda una unidad...

Finalmente el Coronel Ruiz Fornel, hace un elogio de los soldados que intervienen en estas maniobras, subrayando que tienen moral elevada y carecen de tacha alguna...

#### LLEGADA DEL TENIENTE GENERAL CUESTA MONEREO

Madrigalejos, 13. De nuestro enviado especial, Casimiro ELIAS SAENZ DE SICILIA. Ha llegado en helicóptero acompañando al Capitán General para presenciar los ejercicios, el Teniente General Jere del Estado Mayor Central, don José Cuesta Monereo. — Cifra.

#### Segundo acto...

(Viene de la primera página)

En cuanto a los rusos, durante las tres semanas transcurridas desde la suspensión de los debates ginebrinos, ellos han hablado por dos bocas extraordinariamente diferentes: la de Gromyko, conciliador, que afirma que ya no existe ultimátum...

¿Cuál de ambas bases se hará sentir en los próximos días? A su llegada ayer a Ginebra, el señor Gromyko declaró que si el Occidente pone el debido interés en el asunto; si realmente desea tomar en consideración los intereses de todos los participantes...

El señor Gromyko también reiteró que «las propuestas rusas de 9 y 19 de junio constituyen una buena base para alcanzar un acuerdo». «Indican estas palabras que Rusia no hará nuevas concesiones en términos de aclaración de su ulterior postura...»

Por cierto, el ministro soviético tan sólo se refirió al clima internacional. Porque, la verdad, la temperatura que ahora reina en Ginebra es de horno de panadero.

## G. E. S. A., Empresa Modélica en Seguridad Social

### Dos de sus productores condecorados con la Medalla del Trabajo

### El acto de imposición tuvo lugar, ayer, en la Central III del Portitxol

### Presidió el acto don José Antonio Suanzes, quien dijo: «Crear riqueza al servicio de los humildes ha sido la gran ilusión de mi vida, acuciada por el Caudillo Franco»

Un acto de auténtica y generosa categoría y con vibración falangista, fue el que tuvo lugar en la tarde de ayer, en una convivencia de mandos, de técnicos y de productores...

#### LOS DIRECTIVOS

Hombres de la fe jurada, tan indiscutibles y ortodoxos como José Antonio Suanzes, Francisco Labadie, Suárez Candeira y José Luis del Corral, fueron los voceros que explicaron, a la llana manera de nuestro estilo...

#### LOS PRODUCTORES

Los obreros de la GESA, que se habían hecho acreedores a la más digna de las condecoraciones humanas, ya que tiene por motivos, no ya el trabajo en sí, sino la difícil continuidad en el mismo...

#### LOS DISCURSOS

A fe que en pocas ocasiones se han pronunciado discursos más ceñidos al tema y a la doctrina y de mayor contenido en obra hecha que el acto de que estamos informando.

El que dijo José Luis del Corral, Secretario del Consejo de Administración del I.N.I. y Presidente del Consejo de Administración de GESA, fue la auténtica relación al jefe de los servicios prestados...

El del señor Suárez Candeira, jefe nacional del Sindicato de Agua, Gas y Electricidad, tuvo la nota, jerárquicamente simpática, del conocimiento, a ciencia y paciencia de los que viven globalmente toda la historia nacional-sindicalista de España...

#### GESA, EMPRESA MODELO DE SEGURIDAD SOCIAL

El del camarada Labadie y Otermin, 18 años Gobernador Civil y Jefe Provincial en las provincias de Teruel, Zamora, Tarragona y Asturias y hoy con mando en el frente de la Seguridad Social, como Presidente del I.N. de P., tuvo los altos tonos falangistas que componen su estilo...



El productor don Jaime Sampol Salvá, condecorado con la Medalla del Trabajo, estrecha la mano al señor Suanzes



El señor Suanzes impone la Medalla del Trabajo al productor don Bartolomé Tomás Frau.

Empresa Modelo de Seguridad Social a GESA.

Y en fin, el discurso de don José Antonio Suanzes, con el que se cerró el acto, constituyó una hermosa y simpatísima oda al trabajo, cuyo título de nobleza lo tiene por Fuero y por Principio Fundamental de nuestro Estado.

Al señor Sirvent, gerente del I.N.I., le ordenó la formalización de dos donativos de 25.000 pesetas para los dos viejos obreros a quienes se acababa de condecorar con la Medalla del Trabajo.

Terminó con esta afirmación que levantó una tempestad de aplausos en la Sala: «Crear riqueza al servicio de los humildes ha sido la gran ilusión de mi vida, acuciada siempre por la voluntad inquebrantable del Caudillo».

#### ASISTENCIA AL ACTO

Presidió don José Antonio Suanzes, quien tenía sentados a su derecha a los Sres. Suárez, Subsecretario de Industria; Suárez Candeira, jefe del Sindicato Nacional de Agua, Gas y Electricidad; Delegado de Trabajo Sr. Avila; Magistrado de Trabajo Sr. Gil, General Sedano; señor Gaztelu, Consejero Delegado de GESA; Sr. Bernat, consejero; Sr. Coll, consejero secretario; Sr. Reus, director de GESA. Ocupaban su izquierda, Excmo. Sr. Gobernador Civil don Plácido Alvarez-Buylla; el jefe nacional de I.N.P., don Francisco Labadie; presidente del Consejo de Administración, don José Luis del Corral; gerente del I.N.I. Sr. Sirvent; ingeniero de Minas Sr. Comba; consejero señor Torres Gost; consejero señor Rodríguez de Valcárcel y director del I.N.P. de Baleares, don Félix Sánchez.

Asistían también el Presidente de la Diputación, Sr. Villalonga, y el Consejero Nacional de FET y de las JONS, camarada Ramírez. CONCESION DE LA MEDALLA DE TRABAJO

El Delegado de Trabajo, don Fernando Suárez de Avila dió lectura a los sendos Decretos de concesión de la Medalla del Trabajo a los productores de GESA don Bartolomé Tomás Frau y don Jaime Sampol Soler.

Les fue impuesta por el señor Suanzes.

Un productor, en nombre del

Sr. Sampol, que se halla impedido, dió las gracias en un breve parlamento. Nuestra enhorabuena a GESA y a sus productores galardonados.

## LOS PRINCIPES ALBERTO Y PAOLA ESTUVIERON EN PALMA

### TOMANDO CAFE EN EL «FORMENTOR» Y EN LA TERRAZA DE «TITOS»

Después de haber visitado Valldemosa y Miramar, los Príncipes de Lieja Alberto y Paola, estuvieron el domingo por la tarde en Palma tomando café en «Formentor», confundidos con el público cosmopolita que a aquella hora llenaba la amplia terraza del céntrico establecimiento.

Al ser notada su presencia, los Príncipes fueron objeto, por parte del público, de cordiales muestras de simpatía, que fueron exteriorizadas con sumo respeto y discreción.

Anoche estuvieron viendo el espectáculo y bailando en «Titos».

Se dice que al término de su estancia en Mallorca, los Príncipes irán a pasar unos días en Estoril, residencia habitual del ex-rey Umberto de Saboya, tío del Príncipe Alberto.

No falta quien dice, sin embargo, que de Mallorca sus Altezas irán a Capri, donde, según rumores, han gestionado el alquiler de una villa.

## Éxito del Pabellón español en la Feria del Mediterráneo

Palermo, 13. — Más de medio millón de personas han visitado la Feria del Mediterráneo que acaba de ser clausurada y en la que por primera vez ha concurrido España oficialmente.

El pabellón español ha tenido mucho éxito. — Efe.

## Mañana finaliza el plazo de presentación de solicitudes para becas

Se recuerda a los estudiantes que el plazo de presentación de solicitudes de becas para estudios en la Comisaría de Protección Escolar, Delegación Nacional de Sindicatos, S. E. U. y Delegación Nacional de Juventudes finaliza el día 15 de los corrientes.

# La Primera Carta Encíclica de Su Santidad Juan XXIII

Desde la más alta Cátedra de la espiritualidad nos llega la Primera Encíclica de Su Santidad Juan XXIII, lección universal de profunda humanidad, reflejo fiel de la bondad y exquisita caridad que rebosa su paternal corazón. Luz clara que a todos ilumina y a nadie puede ofender. Horizonte abierto, para que todos los hombres de conciencia recta, deseosos de VERDAD, UNIDAD y PAZ, puedan discurrir por los diversos caminos que los azarosos tiempos actuales nos deparan, con orientación adecuada y segura. Verdadero consuelo y esperanza para los que por múltiples y distintas razones sufren persecución, odio, desprecio u opresión injustamente. Es, en fin, el bálsamo espiritual de sutil fragancia a caridad cristiana, que puede mitigar los acervos dolores que sufre la humanidad.

Desde la fecha en que, por la misericordia y providencia de Dios, Su Santidad, Juan XXIII, felizmente reinante, ocupó la Silla de Pedro, tras desaparecer de la vida su inmediato predecesor Pío XII, han sido múltiples los acontecimientos anunciados por Juan XXIII: la celebración de un Concilio Euménico; el Sínodo Diocesano de Roma; la acomodación del Código de Derecho Canónico; la promulgación del nuevo Código para la Iglesia de Rito Oriental; anuncios de acontecimientos que, Dios mediante, darán gloria a la Iglesia Católica. Salpicados estos magnos acontecimientos con múltiples viajes y visitas a Roma, con anécdotas llenas de bondad y simpatía; la visita a los talleres tipográficos del Observatore Romano, cogiendo, casi de sorpresa, a todos los operarios; la del Seminarista que, interrogado por el Santo Padre a que especialidad dedicaba sus estudios, respondió: el Derecho Canónico y Juan XXIII, con la sonrisa en los labios, le dijo: «¿uego tu eres de los que cantan LEGEM CUI OMNIA VIVUNT» (La ley por la que todas las cosas viven); o la recientemente publicada en nuestra Prensa, de haber dado órdenes oportunas para que los sean aumentados sus honorarios, en un cien por cien, a todos los empleados de los distintos Departamentos del Vaticano. Por todas estas múltiples razones, la Cristiandad esperaba, con verdadera ansiedad y expectación, la anunciada Primera Encíclica de Juan XXIII y más al indicar que toda ella versaría sobre la VERDAD, UNIDAD Y PAZ.

En la introducción de la Carta Encíclica, Su Santidad, Juan XXIII comenta dos hechos humanos como son: la sentida conmoción que todo el orbe Católico Cristiano y aún de cualquier ideología sintió por la muerte de Pío XII, y la rápida reacción de alegría, que todos sentimos, plenos de esperanza y confiada expectación, al ver nuevamente ocupada la Cátedra de Pedro, por el hasta entonces Cardenal Roncalli. De estos dos hechos Su Santidad saca una conclusión elevadamente espiritual: la PERENNE JUVENTUD DE LA

IGLESIA, porque ésta, sea quien fuere la persona que con unas u otras cualidades, ocupe LEGÍTIMAMENTE la Silla de Pedro, es Madre Universal que, a todos cobija, anima y fortalece para el logro de la salvación eterna, recomendando en ésta ocasión la práctica de la VERDAD; UNIDAD Y PAZ.

PRIMERA PARTE: Acusa a la ignorancia de la VERDAD como causante de «todos los males que, por decirlo así, envenenan a los individuos, a los pueblos y a las naciones, y perturban las mentes de muchos», y más que a la misma ignorancia de la verdad, al «desprecio y temeraria aversión a ella». Razona con toda lógica que, siguiendo la razón natural, dada por Dios para conocer la verdad, seguimos también a Dios, pero que, «si al contrario, o por ignorancia o por negligencia o —lo que es peor— por mala voluntad, nos apartamos del recto uso de la razón, nos alejamos del sumo bien, (Dios), y de la recta norma de vivir». De aquí que considere necesaria, imprescindible para todos la verdad revelada, esencialmente la evangélica que el mismo Verbo Divino nos enseñó.

Alude, con delicadeza suma característica en él, pero con paternal insistencia a los deberes de la Prensa, Radio, Cine y Televisión en orden a la verdad, señalando la altísima finalidad y gravísimo deber «de propagar, no la mentira, el error, la obscenidad, sino solamente lo verdadero y todo lo que principalmente conduce, no al vicio, sino a la práctica del bien y a la virtud».

Con la universalidad que caracteriza ésta I Encíclica, recomienda, en general, a todos los influyentes en el mundo que les rodea, a neutralizar «con todo empeño y diligencia» el grave mal, cada día más extendido, oponiendo a estas armas nocivas las armas de la verdad y la honestidad. «Así, estos recientes inventos, que tanto pueden para fomentar el mal, se convertirán para el hombre en instrumentos de bien y salvación y al mismo tiempo en medios de honesto esparcimiento, con lo que vendrá el remedio de la misma fuente de donde frecuentemente brota el veneno».

Por último, afirma el Santo Padre que, «Sólo, cuando hayamos llegado a la verdad que brota del Evangelio y que debe practicarse en la vida, sólo entonces —repite— nuestra alma poseerá tranquilamente la paz y el gozo», que El, autor de la VERDAD, puede dar, y que en ningún momento puede transigir con la indiferencia religiosa de quienes han llegado por los torcidos caminos del error a la conclusión absurda de que TODAS LAS RELIGIONES TIENEN IGUAL VALOR, SIN DIFERENCIA ALGUNA ENTRE LO VERDADERO Y LO FALSO, sobre todo, si los que así opinan, cuando les conviene, y sólo entonces, tienen el atrevimiento de llamarse CATÓLICOS.

MATEO VILLALBA, RAMIREZ-PRESBITERO.

## Cronica de Sociedad

### Un cestito de higos

Ayer me llevaron a casa un panaret de figues fiores. Me hizo ilusión, como cuando de niño se los traían los payeses a papá, res misé.

En el cestito, los higos, en «sostres», venían guardados de pámpanos. Los deposité, uno a uno, en la nevera. Gordos y maduros, los que comí, destilaban melaza.

«Els presents» ya no se hacen con la continuidad de antaño. Ni los gallos, regalados en cesta cosida en sus bordes, desbordando cresta y cola; ni el lechal balante; ni el «presat» del cerdo, cuando las matanzas; ni los racimos de uva, cuando la vendimia; ni el rojo artillero de los tomates —que decía un campesino que venía de servir al Rey—.

Los productos del campo estaban baratos y el payés podía quedar bé en so senyor». Su liberalidad se manifestaba con esta frase, dicha en lengua vernácula, que hizo fortuna: «De todos modos se lo tenemos que echar a los cerdost».

La frase era referida principalmente a los higos de «crístia», alimento porcino por excelencia.

Han cambiado los tiempos. La fruta ha pasado a ser el alimento de los ricos, al alcanzar las nubes las ramas de los árboles fruteros. «Enravorat sa figuera» lo hacia el propietario de la finca, con toda su familia, a ciencia y paciencia de «lamo, de quien eran los higos. Y lo mismo se ponían a cata los albaricques, peras, manzanas, ciruelas, granadas, membrillos y no digamos los higos chumbos, que nunca jamás se habían puesto en el comercio cristiano».

El pasado invierno vi señalado en una frutería un solo higo chumbo, «futura de temps», al precio de dos pesetas. Hice como en las películas cómicas: lei el cartelito y al pronto no me di cuenta del absurdo, para reaccionar más tarde y volver sobre mis pasos, clavándome de asombro.

El pasado verano fui a visitar un huerto de Deyá, con el intento de comprar un plat de figues». Mientras sa madona nos lo colmaba, contando los higos, uno a uno, mis hijos, que son cuatro, se comieron del árbol un higo cada uno.

La cuenta se me anunció de esta manera:

—Dos docenas de higos, diez pesetas, y cuatro higos que se han comido los chicos, dos pesetas más. Ahora no hay payés que regale un hueso de aceituna.

Claro que con la excepción «des fi de sa dida», que me ha llevado a casa un panaret de figues.

Jorge ANDREU ALCOVER

ENLACE PICORNELL-GELABERT  
El pasado día 2 en el altar mayor de la Basílica de San Francisco, profusamente adornado e iluminado, se efectuó el matrimonial enlace de don Mateo Picornell Alemany con la bella Srta. Antonia Gelabert Sureda.

La novia, que lucía precioso traje de encaje y tul, hizo su entrada en el templo del brazo de su padre don José y el novio del brazo de su madre doña Francisca.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rvdo. Padre don Juan Oliver, T.O.R., leyendo a continuación el telegrama recibido del Secretario del Estado del Vaticano Monseñor Tardini, dando la bendición de S. S. Juan XXIII para los novales esposos y extensiva a todos los concurrentes.

Apadrinaron a la desposada, sus padres don José Gelabert Baño y doña María Sureda Rayó y al novio sus padres don Mateo Picornell Salom y doña Francisca Alemany Borrás.

Firmaron el acta como testigos del novio sus hermanos don Miguel y don Matías, sus tíos don Miguel Picornell y don Pablo Seguí y sus primos don Juan y don Lorenzo Andreu. Por la novia lo hicieron sus tíos don Simón y don Juan Gelabert, don Miguel Ordinas y don Gregorio Company y sus primos don Gabriel Molina y don Salvador Barceló.

Durante la ceremonia, fueron interpretadas al órgano adecuadas composiciones.

Terminada la ceremonia religiosa, los invitados fueron espléndidamente obsequiados en los salones del Club Náutico.

La novel pareja, a la que deseamos una interminable luna de miel, salió en viaje de novios para la península donde piensan visitar las principales provincias del Norte.

Petición de mano  
Por los esposos don Juan Estreich y doña Cristina Valls y para su hijo Sebastián, fue pedida a doña Tomasa María Oliver e hijo don Rafael Escalas, la mano de su hija y hermana, Marielena. La boda se celebrará (D. M.) en la primera quincena de Septiembre.

Bautizo  
El pasado domingo, en la Iglesia de San Miguel y de manos del Reverendo Ecdómomo de la parroquia de San Rapiña, recibió las aguas bautismales el segundo de los hijos del matrimonio formado por don Juan Massanet Prohens y doña María Planissí Lliteras.

Al nuevo cristiano, al que apadrinaron don Antonio Femanas Lliteras y doña Maruja Massanet de perlin de Nadal, le fueron im-

puestos los nombres de Pedro-José. Más tarde, en la residencia de los señores Massanet-Planissí obsequió a los numerosos familiares y amigos que asistieron a la ceremonia religiosa con un suculenta merienda. A las muchas felicitaciones recibidas por la citada familia, unimos las nuestras más expresivas.

### BODAS DE ORO PROFESIONALES

En el día de ayer nuestro apreciado amigo el estomatólogo doctor don Miguel Bauzá Marce, cumplió sus bodas de oro en el ejercicio de su profesión de Odontólogo.

A las muchas felicitaciones recibidas unimos la nuestra muy cordial que hacemos extensiva a su señora esposa doña Margarita Píza de Bauzá, e hijos.

### EXAMENES

En la Universidad de Barcelona y con brillantes notas, ha aprobado el examen de Pre-Universitario don Miguel Angel Homar Romaguera, hijo de nuestro particular amigo don Pedro Homar Vallespir y de doña Margarita Romaguera de Homar, nuestra felicitación a sus abuelos don Juan Romaguera Mulet y doña Margarita Gelabert.

Ha terminado la carrera del Magisterio la señorita Pepita Servera Más, a su padre don Gabriel Servera (funcionario del Banco Central) y a su madre doña Josefina, nuestra más cordial felicitación.

Ha sido aprobado en los exámenes Pre-Universitarios de la Universidad de Barcelona el estudiante joven don Pedro Porcel Mateu, tanto a él como a sus padres don Miguel y doña Juana, nuestro más cordial enhorabuena.

Er los exámenes de revalida de sexto curso, ha obtenido matrícula de honor la señorita Antonia Andreu Juan, a la cual felicitamos al mismo tiempo que la hacemos extensiva a su padre don Florentino, médico de Montuiri.

### VIAJEROS

Por vía aérea ha salido para Londres, nuestro buen amigo el Doctor don Antonio Meneu, acompañado de su esposa doña Concepción Mir.

Salló ayer noche para Mahón nuestro buen amigo el Delegado en Baleares de «El Porvenir de los Hijos», don Damián Vidal Grimalt.

Ha salido para París por vía aérea, con objeto de ampliar sus estudios, el joven don Miguel Nadal Pujol, hijo de nuestro particular amigo el industrial don Juan Nadal Reus.

En avión regresaron de París, donde han pasado una larga temporada, las distinguidas señoritas, Emilia y Pilar Casanova Despujol.

## GOBIERNO CIVIL

### VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. señor Gobernador, don Plácido Alvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: Excmo. señor don Alfredo Gutierrez, General Jefe de la Zona Aérea de Baleares; Teniente Coronel Sr. Zorrilla, Ingeniero Jefe de la Zona Aérea de Baleares; Excmo. señor Sid Abdalah Chorfi, Director de Europa del Ministerio de Negocios Extranjeros de Marruecos; Ilmo. señor don Eduardo Ibañez y García de Velasco, Secretario de Embajada; Excmo. señor don Fermín Garbayo, Presidente de la Audiencia Territorial; don Mario Jiménez de la Espada, Delegado Provincial de Sindicatos; don Mateo Monserrat, Alcalde de Luchmayor, don Guillermo Mui, Teniente Alcalde del citado Ayuntamiento; don Jaime Castello, Jefe del Sindicato Provincial de Cereales y don Pedro Mataró Delegado Sindical de Luchmayor.

\*\*\*

A las doce horas y en el salón de actos del Gobierno Civil, bajo la presidencia del Excmo. señor Gobernador se ha celebrado la Junta de Espectáculos en la que se han tratado asuntos de su incumbencia.

## D. JUAN LLABRES OBTIENE EL PREMIO NACIONAL «VIRGEN DEL CARMEN»

Ha sido galardonado con el primer «Premio Virgen del Carmen» nuestro estimado amigo don Juan Llabrés Bernal, Secretario General del Gobierno Civil y Profesor de la Escuela de Náutica de esta ciudad, cuya erudición y publicaciones sobre temas del mar son bien conocidas y apreciadas.

Dicho premio, importante cincuenta mil pesetas, es de carácter nacional y se concede todos los años por un Patronato que preside en la actualidad el Almirante Nieto Antúnez.

Muy sinceramente le felicitamos por tan merecida y honrosa distinción.

### PARA SU MUDANZA

**CASA ROJALS**  
NO LO OLVIDE LE GARANTIZARA SU TRASLADO SIETE ESQUINAS, 5. Teléf. 2277  
CENTRAL EN BARCELONA:  
CAMPO SAGRADO, 21  
TEL. 35.804

**MECANICO DE PRIMERA BIEN RETRIBUIDO, se precisa en INCASA.**  
Calle Capitán Cristóbal Real, 48 - Palma

## VENDEDORES

Necesita importante Empresa que deseen crearse porvenir en trabajo venta. — Edad máxima, 30 años. — Preferible con carnet de I.º.  
Escribir al apartado n.º 83. — Palma

## RENAULT-DAUPHINE

La S. A. E. de AUTOMOVILES RENAULT se complace en participar a su clientela lo siguiente:

Al realizarse la importación de los vehículos que aún no han podido ser nacionalizados y que estaban destinados al montaje de los DAUPHINES RENAULT comprendidos entre los números de fabricación del 2.701 al 4.700, ambos inclusive, el Instituto Español de Moneda Extranjera no pudo determinar el cambio que debía aplicarse a los francos importe de la licencia de importación.

Nos vimos, por lo tanto, con el fin de no tener que demorar las entregas a los clientes a quienes correspondía formalizar los pedidos de acuerdo con el turno establecido, en la necesidad de solicitar y obtener del Ministerio de Comercio la autorización precisa para aplicar a dichos automóviles el precio provisional de 124.000 pesetas por unidad puesta en Valladolid.

Recientemente el I. E. M. E. ha concedido los francos necesarios al cambio oficial actualmente en vigor y, como consecuencia, el Ministerio de Comercio, de acuerdo con esta Sociedad y con la mayor diligencia, ha fijado el precio definitivo de los coches ya entregados, que resultan a 114.465.— Pts. también por unidad en Valladolid.

La diferencia resultante a favor de los poseedores de los automóviles afectados, es de 9.535.— Pts. y la S. A. E. de AUTOMOVILES RENAULT ha dado ya instrucciones a sus Concesionarios provinciales para que seguidamente procedan a reintegrar estas sumas a los clientes a quienes corresponda.

Para cualquier duda o consulta que deseen realizar los clientes, deberán dirigirse al concesionario de su provincia, el cual les informará con sumo gusto.

## DICADON DEL DIA

### Julio Gallego Alonso, el popular locutor



Julio Gallego Alonso, locutor de radio más popular en la Ciudad Condal. Sus críticos comentarios taurinos son escuchados con interés en todos los lugares donde llegan las ondas de Radio Nacional de España Barcelona.

Julio Gallego Alonso es periodista, buenos amigos de tiempo, gustan de echar un rabillo cuando se encuentran lo cual suele ocurrir dos o tres veces al año.

La pasada semana le dijo reportero a Gallego Alonso:

—Quiero llevarle a mi diario de BALEARES. En ma tienes muchos admiradores y también detractores.

—Eso es lo bueno.

—¿Cuánto te vida.

—¿Mi vida?... ¿Sabes lo pides?... No bastarían seis meses.

—Pueden bastar quince meses. ¿Qué hacías de niño?

—Estudiaba.

—¿Mucho?

—Hasta que terminé el Bachillerato. Luego me uní a una drilla de torerillos y me toré capeas.

—¿Quisiste ser torero?

—En realidad nunca quise torero. Pero, me subyugó la vida de los torerillos de capeas.

—¿Cuánta alguna vez de cuando ibas por los toriles de capeas.

—En cierta ocasión entré en cuatro torerillos en una plaza para que nos sirviera un plato de papas con carne. Como mente confiábamos en que no para pagar, pero a la hora de rosa se aclaró que ninguno de nosotros tenía dinero.

—¿Y quién pagó el plato?

—Está por pagar.

—Dime algo de cuando actor teatral.

—¡Bah!... Eso no tiene gracia.

—¿Qué hacías antes de ser tertero a locutor?

—Doblaba películas. El prestado mi voz a más de cien artistas.

—¿Los más famosos, doblabas por tí?

—Cary Grant y Robert Taylor.

—¿Cuál es tu verdadera pasión artística?

—La de charlista. Mi ilusión sería poder recorrer España dando charlas sobre esos temas. Pero, desgraciadamente, las charlas no tienen mucha cotización.

—¿Qué harías si cuando garas a tu casa te dijeran eres dueño de quinientos millones de pesetas?

—¡Caray!... Tal vez me nizaría mi jira para dar charlas de un modo gratuito.

—¿Cuánto cobrarías por dlar una película?

—Ahora se pagan bien los blajes. En los primeros años cobrábamos sesenta pesetas por sesión. Yo organicé una huelga de huelga de voces calladas arregló el asunto.

—¿Duró mucho la huelga?

—No, poco tiempo.

—Menos mal, porque si no Gallego Alonso le tienen una semana sin poder charlar muere.

CALDENETE

**MUEBLISTAS DE MALLORCA**  
Y SRES. GERENTES DE HOTELES  
Visiten el mayor y más surtido depósito de muebles de todos estilos, que CONSTRUIDOS EN SU PROPIA FABRICA ofrece solamente AL POR MAYOR  
**J. SANMARTI**  
Plaza Industria, 4, 9, 10, 11 y 12 - Teléfono 284  
**MANACOR**

**MOSQUITO M. 70**  
VELOMOSQUITO fabricación A. Bibiloni para caballero y señora, el más garantizado de todos.  
Motores suaitos para colocar a bicicletas  
Gran stock de piezas de recambio.  
**FACILIDADES DE PAGO**  
Grandes talleres para reparación de autos, motos y Velomotores.  
**GARAJE**  
Limpieza Engrase — Custodia día y noche  
EL AGENTE MAS ANTIGUO DE BALEARES de neumáticos MICHELIN para camiones, autos, motos, velomotores y bicicletas.  
VISITEN EXPOSICION:  
**Casa A. BIBILONI - Aragón, 26**  
Fundada en 1906, el mismo propietario  
Telfs. 11.705 — 11.704

# Visita a Castillo de Cabrera

## De «Los amigos de los Castillos»

El sábado pasado la sección de Balears de «Los amigos de los Castillos», realizaron una visita al Castillo de Cabrera. El



«Los Amigos de los Castillos» camino de Cabrera (Foto Jerónimo Juan)

El Ejército de Tierra, la Diputación y el Ayuntamiento pusieron a su disposición varios coches con los que se trasladaron a Cala Figuera y de allí, en un remolcador de las Obras de Puerto, hicieron el viaje a la isla. Ya en Cabrera la visita resultó fructífera e interesante.

Se estudió, sobre el terreno, la posible restauración del Castillo que, en tiempo futuro, se llevará a efecto.

Asistieron a esta visita el Conde de Olocau, presidente de la Junta; el General don Luis Cerdó, Teniente Coronel Llompard, el Dr. Escalas, don Mateo Llobera, don Antonio Sampol, vicepresidente de la Diputación;

Carlos Forteza y don Jerónimo Juan.

La jornada transcurrió muy agradable y en extremo interesante.



# Peregrinación Franciscana a Roma

## CONFERENCIAS PREPARATORIAS DEL VIAJE

Toda vez que hay que preparar los viajes práctica y espiritualmente —como reza uno de los exicmas más conocidos en los clubs turísticos—, pues de no hacerlo así se corre el peligro de pasar junto a una obra maestra sin verla, la Agencia de Viajes VITUSA, S.A., que cuida de la organización técnica de la Peregrinación Franciscana Mallorquina a Roma, ha preparado para los futuros peregrinos, familiares suyos y simpatizantes todos un círculo de tres conferencias que ilustrarán aquellas partes de mayor interés: Suiza, Austria e Italia.

Dichas conferencias, a cargo de personal competente, tendrán lugar en los salones de su local provisional (Calle Brossa, 21) el martes, miércoles y jueves de la próxima semana, días 14, 15 y 16 de los corrientes, a las 8 de la tarde.

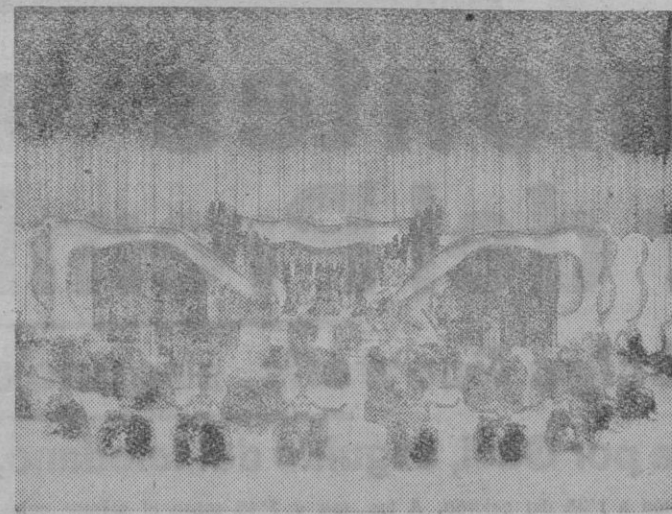
### PATERNINA VINO ROSADO

### RECAUDACION DE CONTRIBUCIONES ZONA DE PALMA

Siendo numerosos los contribuyentes del Impuesto de Radio-audición residentes en Palma —Capital— que no han satisfecho el correspondiente al año 1959 se les recuerda que continúa abierta la cobranza en estas oficinas (calle General Goded, 34) las mañanas desde las nueve a las trece horas.

El Recaudador Titular

# La espectacularidad del «Holiday»



Por tercera vez, prueba de su éxito, vuelve a Palma el espectáculo de primerísima línea mundial «Holiday», pero como ya es norma en esta gran compañía, ni uno solo de sus cuadros, ni incluso patinadores, es de los que actuaron en años anteriores. O sea que el «Holiday on Ice 1959» que se presentará mañana, miércoles, en la Plaza de Toros, es totalmente inédito en nuestra ciudad.

Por las referencias que tenemos, la espectacularidad de «Holiday on Ice 1959» supera en mucho a los espectáculos de 1957 y 1958, aparte de que en el terreno de solistas nos ofrece las primicias de los Campeones de Europa del presente, que en su totalidad han sido captados por el «Holiday» y sus fabulosos sueldos.

En las taquillas del Teatro Lírico y Bar Rosales ya se hallan a la venta las localidades par este gran acontecimiento que es la presentación del «Holiday on Ice 1959».

# Inauguración del VII Curso de Verano para Extranjeros en el Estudio General Lulliano de Mallorca

El domingo por la mañana a las 12 horas tuvo lugar la inauguración del VII Curso de Verano para Extranjeros que anualmente organiza la Universidad de Barcelona en colaboración con el Estudio General Lulliano de Mallorca.

Presidió el acto el Decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Barcelona Ilmo. Sr. D. don José M. Font y Rius que ostentaba la representación del Director de los Cursos Dr. don Mariano Bassols de Climent. Asistieron el Rector del Estudio General Lulliano Ilmo. Sr. don Gerardo M. Thomàs Sabater, Secretario General don Gabriel Rebassa, Jefe de Estudios don Francisco de B. Moll y los Profesores señoras Bauzá Roselló y Mir de Bauzá, Srta. Ana Moll y los señores Quinones, Roselló Borlley, Serra Simó, Amorós Eorriás, Mut Calafell y Payeras Franch.

El Dr. Font y Rius pronunció un breve parlamento de salutación a los alumnos que "de 20 naciones distintas, han venido a conocer a España, por esta ventana en el Mediterráneo que es Mallorca". A continuación tuvo lugar la distribución de los alumnos en los tres Grados del Curso, y dentro de los mismos en diversos grupos de distintas hablas.

Al terminar el acto los alumnos y profesores fueron obsequiados con un refresco.

**PRIMERA LECCION**  
En la tarde de ayer lunes el Dr. don Luis M. Plaza pronunció la primera lección del Curso de Arte español. Inició su exposición analizando la triple corriente cultural, islámica, hebrea y cristiana, sobre la que se basa la cultura medieval hispánica. Consideró el Dr. Plaza que la arquitectura gótica es eminentemente cristiana y occidental gracias a lo cual se acredita que nuestra cultura es eminentemente europea, a pesar de la gran influencia árabe y hebrea, que ha sido supervalorada por algunos autores.

**CONFERENCIA**  
A las 19,30 horas fué inaugurado el ciclo de conferencias por el Dr. Font Rius, prestigioso especialista en estudios de Sociología medieval. En el actual Curso tiene a su cargo una interesante serie de conferencias que, bajo el título común de "Aspectos de la vida social española en el Mediterráneo" estudiará los siguientes puntos: La ciudad; el campo; la vida monacal y el Consulado de Mar.

En la primera conferencia dió a conocer las características que la aparición de la ciudad impone a la Edad Media. Este hecho, la creación más fecunda de lo medieval, impone paradójicamente un trascendental cambio en las concepciones vitales de la época, esencialmente en la separación jurídica que se abre entre los ciudadanos y los hombres del campo, diferencias que estructurarán definitivamente la disociación entre ciudad y campo.

Finalmente prestó atención a los elementos vitales que pueblan la ciudad: el elemento religioso, el político y en especial el artesano, agrupado en sus diferentes gremios.

El Dr. Font y Rius como complemento a sus palabras, proyectó una serie de fotografías que completaron adecuadamente sus doctas palabras.

Ambos conferenciantes fueron



EN ESTA SECCION ESCIBEN NUESTROS LECTORES.

¿Por qué, con motivo del venturoso aniversario de la Coronación Pontificia de la Virgen de Lluch, no se abre una suscripción pública o no se impulsa la restauración del camerino de la excelsa Patrona de Mallorca, cuyo estado actual no es digno de la devoción de los buenos mallorquines?

¿Por qué si está ordenada la circulación en un solo sentido por el llamado «Camí Fondo», hay tantos vehículos que no respetan la prohibición?

¿Por qué, a pesar de las reiteradas órdenes municipales referentes a la luz piloto en los carruajes de tracción animal, muchos de ellos continúan sin ella con evidente peligro para los demás vehículos automóviles?

¿Por qué —repetimos— no se arregla el trozo de la calle de Julián Alvarez que fue levantado para quitar los railes del tranvía?

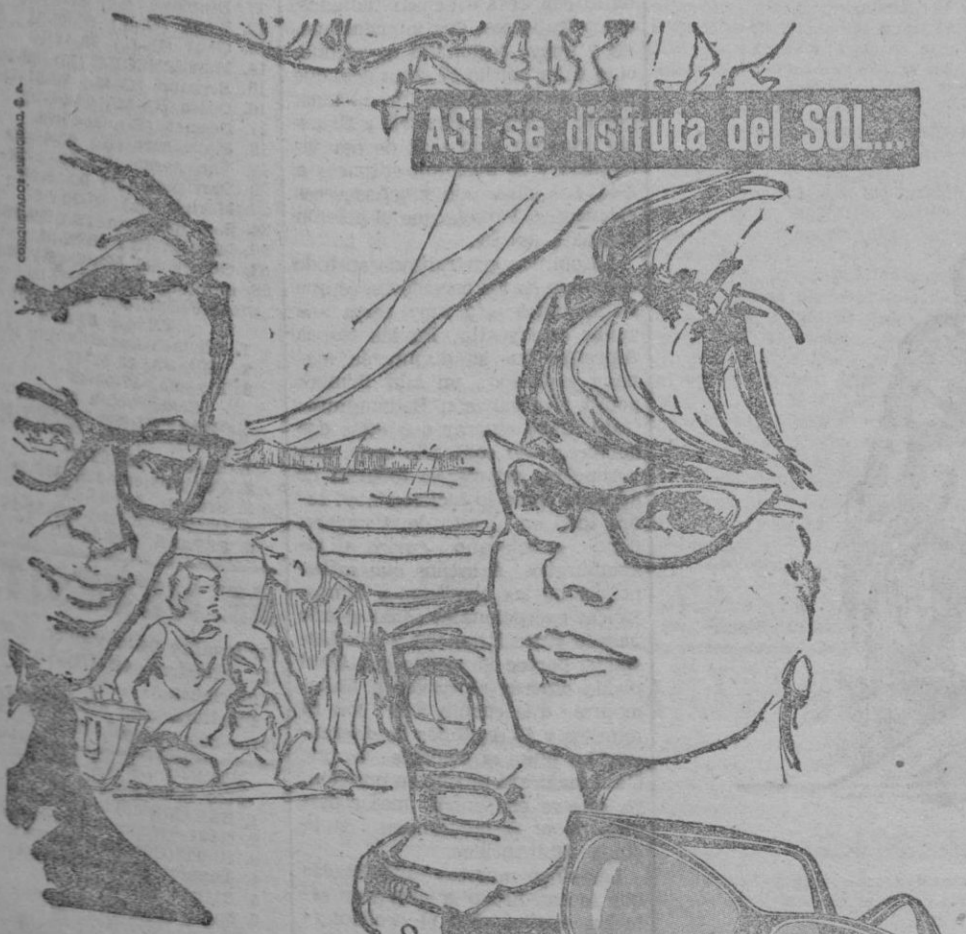
¿Por qué no se construye por lo menos otro puente sobre las vías del ferrocarril, por insuficiencia notoria del que existe y por qué si hemos de esperar a que quiten la estación para llevarla al Rafal, nos exponemos a esperar medio siglo?

# Odette

Tiene el gusto de presentar sus modelos de verano en "PRET A PORTER"

SAN NICOLAS, 36 - TELEFONO 17616

ASI se disfruta del SOL.



La marca DUNKESOL, grabada en las varillas, la garantiza.

Gafas DUNKESOL

En venta exclusivamente en los establecimientos de óptica.



LA INDUSTRIA ESPAÑOLA QUE VENDE EN 20 PAISES

# UNA NOCHE EN EL

## SOCAVON dels Hams

son unas horas de ensueño...

Debido al éxito obtenido el pasado día 11 por la pareja de canto y baile español

### ESPERANZA VARGAS

### y NARANJITO DE TRIANA

la dirección de este local vuelve a presentarles

HOY MARTES

junto con el primer bailarín de Lola Flores

### José Peña

### M.ª Rosa Espinosa

después de sus éxitos obtenidos últimamente en Madrid y Barcelona

### Rapsodia Española

### Aires Mallorquins

y la orquesta ACROAMA

Recuerden: A partir de hoy, todos los martes y sábados.

# VIAJES CONDE SALUDA

A los señores Proprietarios y Conserjes de los Hoteles, Residencias, Pensiones y al público en general y al agradecerles la valiosa colaboración que le vienen prestando, se complace en ofrecerles el nuevo servicio de:

## CUEVAS DE NOCHE

los MARTES y SABADOS, conforme al siguiente horario: 16 horas: Recogida de los señores clientes en los respectivos hoteles o domicilios por nuestros autopullmans.

19 horas: Visita Cuevas Drach, Concierto y paseo en lancha en el Lago Martel.

20'30 / 21'30: Cena en Porto Cristo. A continuación visita a las CUEVAS DELS HAMS Y SOCAVON.

Terminada la fiesta, regreso a Palma

INSCRIPCIONES por teléfono en

# VIAJES CONDE

Avda. Jaime III, 41. Teléfono 25421 (3 líneas)

VUELTA CICLISTA A FRANCIA

Bahamontes «maillot amarillo» y líder del Premio de la Montaña

Aventaja al belga Pauwels, segundo clasificado, en más de cuatro minutos

La etapa fue ganada por Gaul, seguido del toledano, y ambos llegaron destacados a la meta de Grenoble

Grenoble, 13. — El portugués Cardoso se encuentra indisputado y no ha tomado la salida en Saint Etienne. Así, solo 76 corredores tomaron la salida a las 11'17 de esta mañana, para cubrir la décimo-séptima etapa que les ha traído hasta Grenoble, con un recorrido de 197 kms. A la subida del Alto del Gran Bosque, Gerard Saint se decidió a despegarse del pelotón El normando es alcanzado pronto por Riviere, Anglade, Dotto, Adriaenssens, Mahe, Huot, Pauwels, Bahamontes. Después Gaul. A los cinco kms. Bahamontes es el que se lanza al ataque. Le sigue Gaul, Saint, Huot, Riviere, Anglade, Mahe, Plankaert y Adriaenssens. Entre los corredores distanciados por el pelotón, figura Bobet.

Después de siete kms. de recorrido Annaert se une al grupo, en el momento en que Bahamontes efectúa un demarraje por tercera vez. Huot se lanza a la persecución del español, imitado un poco más tarde por Gaul. A cuatro kilómetros de la cima, Gaul alcanza a Huot y se aproxima al primero que es casi alcanzado, en el banderín. (14 kms.) Bahamontes pasa en primer lugar seguido de Gaul y Huot, a tres segundos. Siguen a 35 segundos Annart, Riviere, Saint, Plankaert, Mahe, Adriaenssens, Anglade, y a 1'25 Anquetil, Darrigade, Desmet, Pauwels, Hoevenaers, Falachi, Bergaud, Forestier, Gismond, Fabbri, San Emeterio y Loder. El pelotón compacto a 6'15.

En el descenso, a los 17 kms. el grupo Riviere y este pelotón alcanza a Bahamontes, Gaul y Huot cuatro kms. después. En Bourge-Argental (25 kms.) el primer pelotón precede al segundo en 1'15. Pero pronto se efectúa un reagrupamiento general. Sin embargo, aparecen retrasados unos doce corredores, entre los que están Bobet, Robic, Cazala, Rostollan que

se sitúa a 1'25 del pelotón. A los 38 kms. nuevo reagrupamiento, haciéndose más lenta la carrera. Hace falta alcanzar los 70 kms. para registrar una nueva ofensiva que queda abortada rápidamente. Sus autores son Graczyk, Van Aerde, Favero, Cazala, Forestier, Janssens, que no quedan en la vanguardia más que durante dos kms. de carrera.

En el avituallamiento de Vinay, 110 kms. Baldini y Riviere intentan partir sin éxito. Aparece entonces la subida del Alto de Romeyere. Inmediatamente Bahamontes se lanza en la escalada, perseguido por Saint, Gemiani, Anglade y Gaul. Este último se aproxima al español, después por terreno. A media cuesta, está a 30 segundos. El británico Sutton se despegó del pelotón que conduce Baldini y Anglade, a 50 segundos. El pelotón a 1'35. En los últimos kms. de la escalada Bahamontes aumenta su ventaja y franquea la cima (130,500 kms.) con 1'7 sobre Gaul; 1'45 sobre Sutton; a 3'50 sobre Huot y Saint; 3'52 delante de Bergaud y 3'55 sobre el primer pelotón donde figuran Pauwels, Baldini, Riviere, Anquetil, Mahe, Adriaenssens, Vermeulin, Hoevenaers, Gemiani, Brankart, Graczyk, Janssens, Dotto, de Bruyne, Forestier y Manzanque.

Bobet, que figura en un grupo retrasado, a 6'20. Después del descenso Bahamontes alfoja su marcha, siendo alcanzado por Gaul. Estos dos hombres, a la entrada de Villars-de-Lans (150 kms) tienen un minuto de ventaja sobre Sut-

ton y 3'45 sobre el primer pelotón. De este último se despegó Pauwels, llevando tras de sí a Saint, Anglade, Hoevenaers y Mahe. Bajo el impulso de Riviere el primer pelotón alcanza a los seis corredores que se habían separado kilómetros antes. En Lana, Botton, que es alcanzado poco después, se sitúa a 2'50 de los dos primeros y el pelotón en el cual va el jersey amarillo Pauwels, es virtualmente desposeído desde muchos kms. antes, está a 3'10. En un descenso, a 175 kms. Saint falla un viraje y se cae. Queda distanciado, mientras se destaca Falachi.

Como hace cinco años, pero sin helado

GRENOBLE, 13. — (Crónica de Robert Descamps, del servicio especial de Alfíl). — En el año 1954, un joven español moreno en el pelo y en la piel, que disputaba su primera Vuelta a Francia, había dejado a todos sus contrincantes en el Alto de Romeyere. Llegado a la cima, Federico Martín Bahamontes, que es el corredor de quien se trata, había puesto pie a tierra y se dirigió al coche de un vendedor de helados y tranquilamente, esperando que el pelotón le alcanzara, tomaba un helado. Cinco años han pasado y, este lunes, en esta misma cima de Romeyere, un largo y estrecho ca-

mino alquitranado que, en doce kms. no ha hecho pasar de 185 a 1.074 metros de altura, Bahamontes bien aprendida la lección y corriendo tanto con la cabeza como con las piernas, ha ganado sin duda la 46 Vuelta a Francia. París está aún lejos, pero repito, parece que Bahamontes ha ganado.

En el comienzo de esta rampa de doce kms. una de las más vertiginosas del Vercors y que desemboca en el Valle del Rencural, Bahamontes que ha hecho un fuerte demarraje cuando la carretera empieza a elvarse, contaba con 1-07 de ventaja sobre Gaul. Este después de haberse puesto

solo a diez segundos del español después de tres kilómetros de subida, no ha podido sostener el ritmo y volvió a retroceder. Bahamontes había comprendido que está en camino de ganar la 46 Vuelta a Francia y en medio de una muchedumbre inmensa, maravillada por su tren, subía la pendiente más rápidamente de lo que lo ha hecho en su vida.

Tenía 1-07 de ventaja cuando descendió hacia la pequeña Villa de La Salme, cuando Gaul pasaba por la bandera del Gran Premio de la Montaña. El corredor británico Sutton llevaba 1-45 de retraso. El pelotón que comprende a todos los demás grandes con la excepción de Bobet, que parece no estar en su punto y se ha retrasado en 3-55. De lo que ha podido Sutton no han sido capaces los Baldini, Riviere y otros, Anquetil, por ejemplo.

Los grandes, batidos hoy, dijeron después: "Cuando Bahamontes, y después Gaul, se lanzaron en cabeza, creíamos que su única ambición era marcar puntos para el Gran Premio de la Montaña".

La excusa no tiene ciertamente gran valor, porque no se explica que corredores que tienen aspiraciones de ganar la Vuelta a Francia se dejen sorprender impunemente. No les aventajaba ya Bahamontes por muchos minutos? Bien esta que los Baldini, Riviere, Anquetil, Anglade y los belgas no podían oponerse al demarraje del español, excelente escalador, y este año mejor que nunca, pero quedaban aún 60 kms. y no se explica como no han podido organizarse para dar la batalla. El pelotón en el que figuraban ocho belgas, entre ellos el primero de la clasificación general y que se batió con coraje; cinco italianos, cinco franceses, dos internacionales y nueve regionales de reconocido valor perdió 57 segundos, que no es nada faltando aún 19 kms. por la acción de Pauwels y Falachi ganaron algo más de esa diferencia y se pusieron entonces a 2-45. Las cifras son muchas veces elocuentes. Parecía que el pelotón jugaba a perder.

La opinión generalizada en todo el mundo de los corredores, es que Bahamontes está muy cerca de ganar esta vuelta. En las etapas Alpestrés que se disputarán mañana y pasado, un solo hombre podrá rivalizar con Bahamontes: Gaul. Cabe esperar que estos dos hombres —lo contrario sería una verdadera sorpresa— rojarán de acuerdo como lo hicieron hoy, sobre todo en el alto de Pomyere, donde el toledano esperó al luxemburgués. A menos que se beneficie de las condiciones atmosféricas excepcionales como el año pasado entre Briancon y Aix-Les-Bains, parece imposible que Gaul pueda esperar el vencer a Bahamontes que cuenta aún con 22 minutos y 53 segundos de diferencia. Lo que es evidente es que Gaul mejorará mucho su posición, ya que se encuentra mejor después de su desfallecimiento en la etapa Albi-Aurillac.

Los cinco minutos conquistados hoy se han hecho gracias a un esfuerzo medio. Con el declinoterómetro puesto de la general, la diferencia con los demás corredores lo puede reducir bastante en estas próximas etapas, que son de su especialidad. Existe la impresión general de que Bahamontes conservará el jersey amarillo por lo menos hasta la etapa contra reloj. Es decir, después de Chalons-Sur-Saone.

CLASIFICACION

- CLASIFICACION DE LA ETAPA (Saint Etienne-Grenoble)
1. Gaul (Holanda-Lux), 5-46 (5-36-16 con bonificación)
2. BAHAMONTES (Esp.), 5-46 (5-36-46 con bonificación)
3. Graczyk (Francia), 5-46
4. Darrigade (Francia), 5-46
5. Damen (Holanda-Lux), 5-46
6. Van Aerde (Bélgica), 5-46
7. Fadovan (Italia), 5-46
8. Thomin (Oeste-Sudoste), 5-46
9. Grossard (Oeste-Sudoste), 5-46
10. Ernzer (Holanda-Lux), 5-46
11. Robinson (Internacional), 5-46
12. Desmet (Bélgica), 5-46
13. Saint (Oeste-Sudoste), 5-46
14. Pauwels (Bélgica), 5-46
15. Sutton (Internacional), 5-46
16. Mahe (Oeste-Sudoste), 5-46
17. Falaschi (Italia), 5-46
18. Brankart (Bélgica), 5-46
19. Bolzan (Holanda-Lux), 5-46
20. Hoevenaers (Bélgica), 5-46
21. Morales (España), 5-46
22. San Emeterio (España), 5-46
23. Marigli (España), 5-46
24. Manzanque (España), 5-46
25. Campillo (España), 5-46
26. Gómez del Moral (España), 5-46

LAVADORA A PLAZOS Bisquerraz

San Miguel Botina

- CLASIFICACION GENERAL
1. BAHAMONTES (E.) 89-28-38
2. Pauwels (B.) 89-28-38
3. Hoevenaers (B.) 89-28-44
4. Anglade (C.-M.) 89-29-47
5. Mahe (O.-S.) 89-32-24
6. Anquetil (F.) 89-33-53
7. Adriaenssens (E.) 89-35-33
8. Baldini (It.) 89-36-03
9. Riviere (F.) 89-36-12
10. Vermeulin (P.-N.) 89-41-44
11. Brankart (B.) 89-46-51
12. Saint (O.-S.) 89-46-51
13. Gaul (H.-L.) 89-47-19
14. MANZANEQUE (E.) 89-48-11
15. Bergaud (C.-M.) 89-51-12
16. Dotto (C.-M.) 89-54-16
17. Desmet (B.) 90-00-50
18. Planckaert (B.) 90-07-39
19. Van Aerde (B.) 90-10-39
20. Darrigade (F.) 90-10-39
21. Marigli (E.) 90-20-42
22. San Emeterio (E.) 90-22-31
23. Morales (E.) 90-32-31
24. Gómez del Moral (E.) 90-32-31
25. Campillo (E.) 91-07-20
26. Gómez del Moral (E.) 91-07-20
27. Campillo (E.) 91-07-20
28. Gómez del Moral (E.) 91-07-20

CLASIFICACION POR ETAPAS EN LA ETAPA

- 1. Holanda-Luxemburgo, 16-58-42
2. ESPAÑA, 16-58-42
3. Francia, 17-02-45
Clasificación general
«CHALLENGE MARTIN»
1. Bélgica, 268-32-44
2. Centro-Mediodía, 268-32-44
3. Francia, 269-20-33
4. Oeste-Sudoste, 269-32-44
5. ESPAÑA, 269-35-53

SE NECESITA un hombre para vender y distribuir periódicos en INCA

Informes: esta Administración. Imprenta Campol, Inca.

PREMIO DE LA MONTAÑA Pico Gran Bosque

- 1. BAHAMONTES (Esp.)
2. Gaul (Holanda-Lux)
3. Huot (Centro-Mediodía)
4. Annaert (Paris-Nordoste)
5. Riviere (Francia)
6. Saint (Oeste-Sudoste)
7. Pico de Romeyere (Esp.)
1. BAHAMONTES (Esp.)
2. Gaul (Holanda-Lux)
3. Sutton (Internacional)
4. Huot (Centro-Mediodía)
5. Saint (Oeste-Sudoste)
6. Bergaud (Centro-Mediodía)
Clasificación general Premio de la Montaña
1. BAHAMONTES, 44 puntos
2. Saint, 32 id.
3. Gaul, 31 id.
4. Huot, 27 id.
5. Riviere, 18 id.

PRIMA DE LA COMBATIVA

- En la etapa: Gaul. Clasificación general
1. Saint, 136 puntos
2. Anglade, 132 id.
3. BAHAMONTES, 98
PRIMA DE LA DESGARRA Planckaert.

ANECDOTARIO DEL «TOUR»

Grenoble, 13. — (Crónica de Paul Denizé, del servicio especial de Alfíl). — Para ser un verdadero campeón hace falta evidentemente pedalear mejor que los otros, pero hace falta también una personalidad y poseer el sentido de la buena presentación. Federico Martín Bahamontes se ha convertido en gran campeón. Pedalea mejor que cualquiera, es voluntarioso, o como dicen los españoles «Cabezón», de modo que tiene una personalidad y posee ahora el sentido de la presentación. Antes de conquistar el jersey amarillo había lanzado a San Emeterio, le dijo poco después «Dame agua». Después se arregió el cabello con el peine de su director técnico, y a lanzarse hacia Grenoble, se ha dicho. Y ya todo el mundo sabe lo que ocurrió.

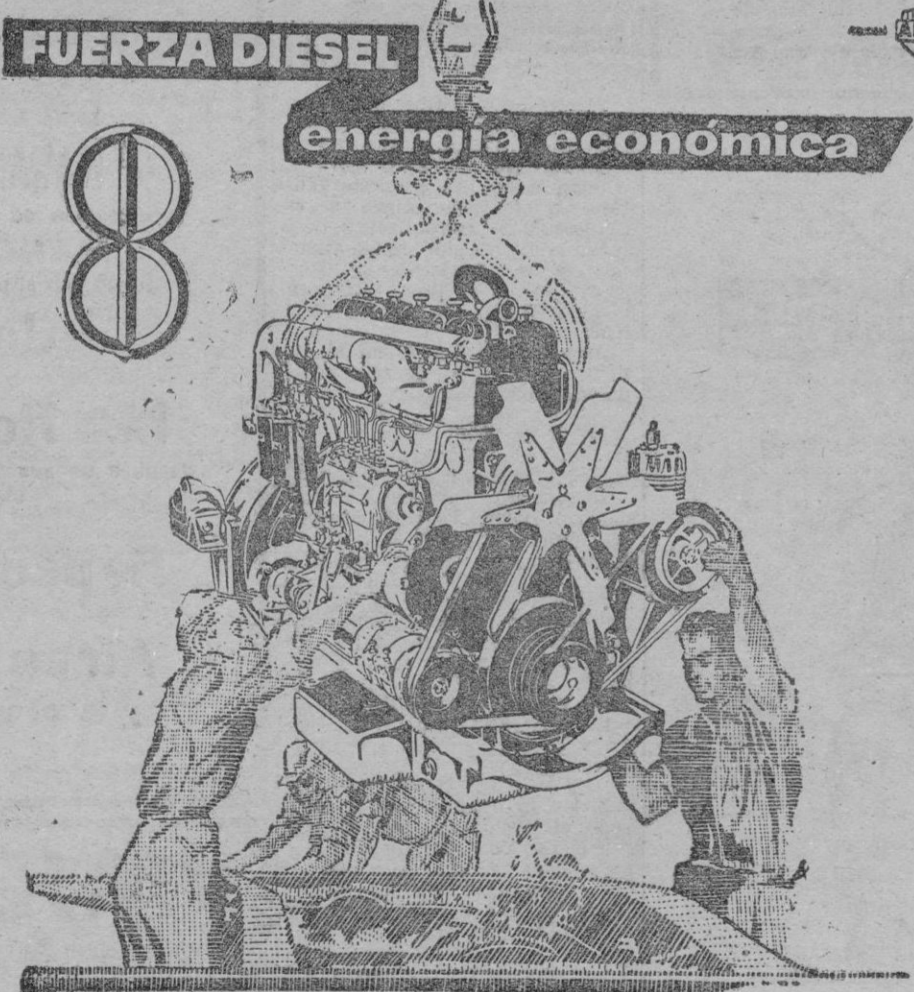
En unión de Gaul, Bahamontes llegó a la meta muy emocionado, con algunas lágrimas al ponerse el jersey amarillo.

Bahamontes manifestó después: «Había decidido conquistar la elástica amarilla en Grenoble, puesto que esta elástica me daría más fuerzas en las próximas jornadas». Decía esto asaltado materialmente por la muchedumbre.

Es curioso que sus contrincantes, los ases, creen ahora que Bahamontes redoblará sus esfuerzos para no ceder ya a nadie el jersey amarillo.

Hemos preguntado a Bahamontes: «Fue una galantería suya dejar ganar la etapa a Gaul». —«No, respondió el corredor español. Pero, cuando en la cima esperé a Charly hablamos corrido de acuerdo sin malgastar nuestras fuerzas, y ciertamente, he pensado que no era correcto disputarle el primer puesto. Por otra parte tenía ya bastante con dos cosas: el ser el primero en la clasificación general, que es mucho, que es extraordinario para mí, y además porque he aumentado la puntuación en el gran premio de la montaña».

Con este convenio, cabe pensar que los dos hombres correrán de acuerdo en las dos próximas etapas y cabe pensar asimismo que con el mismo resultado que hoy. (Alfíl).



Barreiros DIESEL y, además, es un motor español!

MODERNO DISEÑO & SERVICIO GARANTIZADO & RECAMBIOS ORIGINALES

Distribuidor: MIGUEL JULIA RAMIS ARAGON, 47-49 - PALMA DE MALLORCA - TEL. 11845

VENDO ISETTA IMPECABLE

Informes: Sr. FRAU Tel. 17226

VUELTA CICLISTA A FRANCIA

Bahamontes impuso su ley

GRENOBLE. — (Crónica, por teléfono, de nuestro enviado especial, PORRINO) — Por segunda vez en la historia de la Vuelta a Francia, un corredor español viste el maillot amarillo de líder. Esto ha ocurrido hoy, trece días después de haber ganado el Tour de Francia en 1950...

hiciones a emplear a Bahamontes, que Alejandro Dumas y Duval en escribir sus famosos folletines. Porque además de tremebundo folletín se trataba junto a las escasas razones, otras sin razones. Pero todo eso abundando el folletín de Rocamboles. Todo de lo más ridículo. No se como se defenderán mañana o que argumentos sacarán a relucir para explicar su fracaso.

En cambio Bahamontes sí que cumplió la palabra. Ayer por la tarde en el hotel Europa de Saint-Quentin y mientras llovía torrencialmente, Federico y Langarica se confiaban sus propósitos para la jornada de hoy.

—Esta dispuesto mañana a tomar el maillot,— explicaba Langarica— pues ha quedado bastante dispuesto de no poderlo conseguir en el Puy de Dome.

Después Bahamontes me decía que se sentía más a gusto, más tranquilo, más seguro siendo líder en el "tour" antes de los Alpes y que en consecuencia atacaría hoy a fondo para desbancar a los belgas.

Esto que acabo de decir que no es "una invención a posteriori" sino la síntesis de una conversación privada a la que asistieron otros periodistas que por ser de la tarde se habrán adelantado. Pero casi es mejor porque así se demuestra que no ha habido trampa ni cartón, como parece haberla en los demás equipos y directores con alguna rarísima excepción creo que son los del Holanda, Luxemburgo, e Italia.

Con motivo de su gran victoria en el Puy de Dome cuyo record asombró, mister Godet escribía que "no había más favorito que Bahamontes". El corredor español ha confirmado tal pronóstico desde el maillot central a los Alpes en la etapa de hoy, porque hemos visto, y sentido gratamente las mules y picachos de la soberana cadena alpina cuyas rampas respetables escalarán en las dos próximas jornadas. Allí, en los 80 kms, últimos de la jornada, fue cuando Federico "El Águila" en unión de Charly, hundió, ambos auténticos seres aliados de la bicicleta— y rompieron por segunda vez en esta ocasión al grupo perseguidor. Ya lo habían preparado y conseguido a medias en el col del Gran Bosque, también llamado de la República, pues sus primeros repechos comenzaban nada más abandonar la salida a un par de kms de esta, para "meter miedo", pero ese miedo de "coco" que solo asusta a los chicos pequeños atacando Saint y Huot, especialmente este último del equipo de Anglade. Pero Bahamontes respondió en seguida y de tal manera que Saint exhausto de verdad tenía que volver al pelotón, mientras que Huot, se sostenía y quedaba emparejado con Gaul que había saltado del paquete. Total, que casi toda la ascensión del Gran Bosque la hizo en punta Bahamontes enseñándole el sillín a Gaul y Huot que se erigían en los auténticos perseguidores del español. Mas atrás luchaban en mitad de la cuesta los ases en no perder de vista al español, Baldini y Bobet descolgados del grupo subían rezagados sin fuerzas, y eso que hacía unos momentos que había comenzado la carrera, ya que se llevaban 10

kms nada más. Los belgas todavía luchaban más afanosos por no dejarse descolgar gracias a su tesón y consiguieron figurar siempre —como se irá viendo— en el pelotón de Anquetil y Riviere, que esta vez trabajaron unidos dándole todo, más el segundo que el primero.

Por eso por volcarse en este col gran aperitivo de la montaña, fallaban luego Riviere, Anquetil, Baldini, Pauwels, Hoevenaers y el «elegante» Anglade. En fin, todos los que tenían que ver con Bahamontes. Total Bahamontes pasaba el primero por la cima del Gran Bosque y a tres segundos Gaul y Huot. Luego Annaert, a 35 segundos segundos y en el mismo tiempo llegaba el pelotón de Riviere que terminaba por imponerse a Anquetil en el último tercio de la subida.

Pero este pequeño éxito de Bahamontes en la montaña no daba margen de importancia, aunque formaba parte del plan minuciosamente estudiado. Lo importante, lo decisivo —decisivo luego— de este primer acól sobre la misma línea de salida, castigó a los que pretendían seguir, o no perder de vista al menos, a Bahamontes. Este impuso su ley, su fuerza; aquellos, sus perseguidores, tuvieron que hacerlo todo y en el programa, naturalmente, figuraba la entrega de las fuerzas físicas necesarias para que Gaul y Bahamontes no se salieran con la suya —que todo podía suceder según los planes del luxemburgués— esto es ganar destacado la etapa de punta a punta que en definitiva pudieron llevar a cabo nada más que en la segunda parte.

Señalo estas cosas para que el lector las tenga en cuenta y las incluya en el capítulo de esfuerzos a sumar más tarde que tuvieron que realizar aquellos hombres un tanto castigados posteriormente. Porque ahora, repito, es Bahamontes quien impone su ley. El único en la montaña.

El col de la República, pues, cortó el pelotón en varios grupos. En cabeza Bahamontes, Huot y Gaul. Luego un grupo perseguidor en el que Riviere, Anglade, Annaert, Mahe y los belgas Planckaert y Adriaenssens trabajaban muy fuertes por no quedar descolgados definitivamente —este grupo pasó a 35 segundos—. Mas atrás Danigade y Van Aerde a 1:30 y aun había otros dos pelotones con Baldini, Anquetil, Bobet y Geminián. En fin todo el resto de corredores. Y sin embargo el «coco» de la República o del gran bosque que no es nada fuerte. Los porcentajes no son importantes, la carretera es ancha, cuidada; no abundan las curvas y algunos falsos llanos. La cima incluso está en una explanada. Repito, no era difícil subir este col y sin embargo fueron muchos los que lo esquivaron después y eso se dio al ritmo que Bahamontes imprimió a la carrera lo que obligó a sus adversarios a emplearse a tope. La cosecha la habían de recoger luego Gaul y Bahamontes...

Volvió el reagrupamiento y nada pasó hasta el pie del col de Romayere. Se rondaron cerca de 1:32 kilómetros en pelotón. Pero ya en la gran explanada que da acceso al col que hizo famoso a Bahamontes en 1954, una caída de Brankart provocó el corte del pelotón. En el grupo segundo quedaba Bahamontes pero ¡qué val... antes de los primeros repechos ya figuraba ligeramente destacado el toledano y a su rueda Gaul. La ascensión a este puerto de carretera estrechísima con túneles naturales dantescos y miradores espléndidos y peligrosos constituyó una lección formidable del gran

escalador español. Una ininterrumpida hilera de aficionados, la mayoría de franceses tuvieron que rendirse ante el empuje, la técnica, la maravilla de subir del español. Únicamente Gaul le pudo seguir un par de kilómetros a Bahamontes porque en la mitad del Romayere el toledano perdía de vista a Gaul. Antes lo había hecho al inglés Sutton y mucho antes al toledano donde ya Riviere, Anquetil y Baldini no podían seguir el ritmo fortísimo del «Águila». Y Bahamontes donde hace cinco años (su primer «tour» se apeaba de la máquina para comprarse un helado en un puesto tras haber sido primero) allí volvía a cruzar la cima destacado, más esta vez sin tener la ocurrencia de repetir el desvío de aquel año que hoy recordan casi todos los periodistas del «tour».

A 1'07 pasaba Gaul, a 1'45 Sutton, a 2'45 Huot, Saint y Bergaud. A 3'55 el pelotón con Pauwels, Adriaenssens, Baldini, Anglade... De este pelotón habían quedado descolgados Bobet y Cazala. En ambos formaban en él los españoles Manzanque, San Emeterio y Marigil. Más tarde se les unía Morales en el descenso. Es decir, el equipo español colocaba a cuatro hombres en el grupo perseguidor de Bahamontes y Gaul. Pues hay que decir que Bahamontes esperó a Gaul en el descenso y ambos juntos, unidos, en pequeño equipo, relevándose, entendiéndose, empezaban a poner cientos de metros y metros de separación entre ellos y el grupo perseguidor donde se esforzaban Anglade y Riviere, sobre todo aquél en darles caza. Pero no; entonces, en los 70 kms, que quedaban hasta Grenoble, Bahamontes y Gaul explicando en gran potencia toda una lección de como debe correrse contra el reloj en equipos de dos, esforzaron al límite sus fuerzas y las que sus perseguidores habían malgastado en el col de la República. Y a pesar de haber abundante llano y un descenso impresionante sobre Grenoble de 10 kms., más otros 10 de rodeo a la ciudad para llegar al Velódromo, Bahamontes y Gaul conservaron casi íntegra la ventaja de la cima del Romayere.

Los dos grandes campeones llegaron juntos al velódromo de Grenoble. Bahamontes, según me dijo, entró con la rueda delantera pinchada. Pero lo cierto es que apenas disputó el sprint. Ganó Charly. Las malas lenguas dicen que le dejó ganar Bahamontes... eso entre ellos quedará.

A Bahamontes le dan el segundo puesto en el premio de la combatividad, que gana hoy Gaul. ¿Saben ustedes por que gana el luxemburgués? Por haberse lanzado a la persecución de Bahamontes que siempre había atacado. Bueno... estos franceses son de lo más ingeniosos. Quieren hacernos comulgar con ruedas de molino. Como un prestidigitador saca la prima de la combatividad de la manga y se la dan a un corredor que no ha hecho más que perseguir a otro que había ido siempre escapado. Es la segunda vez que se le quitan a Bahamontes. Tampoco se la dieron en el Puy de Dome donde fue el más combativo. Pero ¡Oh de los dioses! ¡ah! en aquel volcán en cólera Auberria, —al pie de los Alpes— es donde Federico ha ganado el tour de Francia. Porque esta es la impresión general entre los cientos de periodistas y seguidores.

«El tour ha terminado», es el título que Cherry ha enviado a su periódico "La Gaceta de lo Sport". Otro éxito del equipo español: segundo puesto en la clasificación de naciones después de Holanda-Luxemburgo que gana por los treinta segundos de bonificación que Gaul tiene sobre Bahamontes en la etapa.

Más el nuevo líder español de esta ocasión es mucho más firme. Tan sólido esta Bahamontes que, probablemente, sino le sucede algo grave o anormal va a ganar el «Tour» sin darse cuenta, dulcemente a pesar de todos —franceses, tricolores regionales y los extranjeros— están confabulados contra él. Pero «Federico» es más fuerte el solo que todos los demás juntos. Hasta ahora al menos lo ha demostrado.

Yo creo que hoy es un día de gloria para el deporte español. Conquistar el maillot amarillo del «Tour» con una ventaja importante —pues 4,02" de avances sobre el segundo clasificado es para tenerse en cuenta— cuando faltan cinco jornadas para llegar al Parque de los Príncipes, supone una marca excepcional en el ciclismo español. Un record que además puede y es muy probable que su poseedor de hoy lo mantenga e incluso lo aumente en las etapas alpinas que tiene el «Tour». Una a través de territorio francés-italiano-suizo.

Como ha conseguido Bahamontes este suceso deportivo tantas veces suspirado y deseado. Por su clase excepcional y su forma actual insuperable. Todos los periodistas, incluso el grupo de «chauvinistas» franceses, se deshacen en elogios para el toledano. Resaltan ante todo y sobre todo su volcánico momento físico empleando el mismo adjetivo que yo había utilizado para dar más fuerza a su victoria en la cima del Puy de Dome. Sí; Bahamontes está fuerte, fortísimo. Hoy no han podido contra él todas las coaliciones ni todos los ensayos que se habían preparado la víspera (ayer, día de descanso en Saint

Quentin, hubo muchas reuniones secretas en las que se estudiaron los medios a emplear para combatir a Bahamontes). Sobre esto en la prensa de hoy de París y de la región se a escrito largo y abundante. En «L'Equipe», el infatigable Chamy, descubre los planes de Marcel Bidot contra Bahamontes que resume en las siguientes palabras: «Llevaremos a cabo utilizando a todos los hombres para aislar a Bahamontes de sus compañeros de equipo; de esta manera el sólo no podrá de esta manera. Marcel Bidot y el cronista en cuestión han hecho el ridículo más espartoso, porque el que a aislado al equipo tricolor francés ha sido Bahamontes. En vez de ser atacado como todos habían acordado ha sido él, Bahamontes, el que ha atacado pero asediando en estocada, y me parece que mormente francés que por segundamente ridiculizado. El primer trazo de Bidot lo ha te Ferrand-Saint Etienne, en la que adelantó que se atacaría a fondo. La segunda ha sido hoy al sí más fuerte y le ha salido el tiro por la culata.

La prensa francesa en sus páginas deportivas ha gastado más papel y tinta en explicar las tácticas, métodos, planes y las co-

PIERDA GORDURA Si la grasa aturula su figura o hace que tenga dificultad para respirar y que su salud en peligro, encontrará una fácil manera de perder los kilos con el nuevo método de Hollywood llamado FORMODE. Nada de dieta drástica o ejercicio. Sin peligro. Pida FORMODE en su farmacia favorita y empiece a adelgazar mañana. C.S. No. 15.076

Gran liquidación de retales a precios asombrosos A PARTIR DEL 15 CTE. CORTES ESTAMPADOS ULTIMA NOVEDAD Y CLASICOS a Ptas. 60 - 70 - 80 y 100 (a base de CUATRO METROS cada uno) CAMISAS CABALLERO GRAN SURTIDO DESDE PTAS. 50 TOALLAS ALGODON PURO A PTAS 10'00 Y MUCHOS OTROS ARTICULOS REBAJADISIMOS DE PRECIO ENCONTRARA VD. A PARTIR DE LA FECHA INDICADA EN Almacenes "GASA BOU" Siete Esquinas, 14 - Palma

MAESTRA PANTALONERA con dotes de mando, para encargada de nuestros talleres. Indispensable presentarse con trabajo muy fino de muestra. Trabajo todo el año. Seguros sociales, primas, semana inglesa. PEQUENAS GALERIAS (junto Cine Actualidades)

Lea «Baleares» SUPRIME EL DOLOR EN LA PLANTA DEL PIE. Alivio INSTANTANEO. Almohadillas Super-Suave BLAND-O-PIE del Dr. Scholl (patentadas). (Cace de este nuevo confort Suprime el dolor de durezas y ardor en la planta. Sorprendente comodidad al andar. De goma-espuma maravillosamente suave y blanda. Sin pegamento. Se sujetan al dedo y alivian al instante. En farmacias, zapaterías, ortopedias, perfumerías, almacenes y tiendas Scholl. 15.80 por. Para señoras y caballeros. Rodríguez San Pedro, 7 Madrid

Plaza de Toros de Palma Del 15 al 20 de Julio 6 UNICOS DIAS 6 TODAS LAS NOCHES A LAS 10'45 Lo que ha escrito la prensa de París acerca de esta nueva producción de HOLIDAY ON ICE 1959 «L'EQUIPE». — Los números de conjunto son magníficos, la disposición del programa de efecto extraordinario, la coreografía brillante... Todo el programa es excelente. En Holiday Ice pasamos una velada maravillosa... «PARIS PRESSE». — Cada temporada desde hace 10 años, vienen a París los artistas de Holiday on Ice. Y París no se cansa de admirarlos, pues a través de todos los años, ha logrado Holiday on Ice mantener inalterable el alto nivel de sus representaciones... La audacia, precisión y elegancia de los cómicos que ejecutan figuras increíbles sobre sus patines, provocan la hilaridad de los espectadores. El público está entusiasmado y maravillado... Una verdadera obra de arte que merece ser admirada de cerca... «PARIS JOURNAL». — Una representación llena de ritmo y policromía, con cuadros maravillosos de belleza, indescriptible. «LE PARISIEN». — Sin duda la mejor revista que hemos visto hasta hoy en la brillante serie de representaciones de Holiday on Ice. Totalmente nuevo y Diferente! holiday on ice 1959 UNA DESLUMBRANTE Y EXCITANTE PRODUCCION UNA EXPLOSION DE BELLEZA! EN EL SUPER-ESPECTACULO DE MAYOR FAMA INTERNACIONAL Una exclusiva PEDRO BALANA ¡Millones de espectadores han aplaudido ya a esta sensacional y fastuosa REVISTA SOBRE HIELO! Desde mañana miércoles podrá Vd. hacerlo también por solo 6 UNICOS E IMPROCORRIGIBLES DIAS en el escenario de los grandes acontecimientos Plaza de Toros de Palma LOCALIDADES DESDE 15 PESETAS NOTAS IMPORTANTES: Abierto el despacho de localidades en las taquillas del Teatro Lírico y Bar Rosales. — Servicio extraordinario de trenes y coches de línea para toda la isla. — Para Palma ciudad habrá servicio especial de autobuses.

# Trescientos cincuenta mil sarreses en huelga Las primeras horas de vacaciones mallorquinas de Charlot y su familia

**BONN** (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, ALBERTO CRESPO.) Del Mar Báltico a los Alpes de Baviera, toda la Alemania occidental es un horno en el que están cocándose desde hace días 54 millones de seres humanos. En las alturas boscosas de la selva negra, el calor es sofocante. En la cima del Zugapitze, a tres mil metros de altura, la temperatura es de 14 grados. Desde principios del siglo no habían visto los alemanes cosa igual. En Bonn han cerrado sus puertas algunos Ministerios ante el te-

## Comerciantes y propietarios de transportes públicos intentan negociar al socaire del cambio de moneda

mor de un sofocamiento general de sus funcionarios. Y en los alrededores de la capital federal, en otros tiempos campo de aclimatación y de maniobras de los soldados del Africa Korps, de Rommel, la temperatura es literalmente sahariana. Los periódicos publican grandes fotografías de señoritas en traje de baño, de piscinas abarrotadas, de playas y de mangas de riego. Puede decirse que el 65 por ciento de la información gráfica de la Prensa tiene un único protagonista: el agua.

**LA HUELGA DEL SARRE**  
Tengo la impresión de que sólo los Ministerios de Asuntos Exteriores, Economía y Trabajo mantienen su actividad a un ritmo más o menos normal. Primero, por la proximidad de la reapertura de las conversaciones de Ginebra, y el segundo y el tercero por la crisis del Sarre, donde han ido a la huelga 350 mil obreros en señal de protesta por la subida injustificada de los precios. El resto de los departamentos ministeriales, o no tienen vida alguna, o la han reducido al mínimo indispensable.

La huelga del Sarre — primera manifestación colectiva de sus habitantes tras su incorporación completa a la madre patria — merece párrafo aparte.

Los verdaderos culpables de esta agitación social, más que los obreros, que en el fondo no la deseaban, fueron los comerciantes, y en parte también los propietarios de los servicios públicos de transporte, es decir, los Ayuntamientos. Unos y otros trataron, y siguen tratando, de hacer un pequeño negocio al socaire del cambio de la moneda.

Casi no es necesario aclarar que de esta subida de los precios solo se están lucrando los detallistas, ya que los grandes proveedores alemanes les han dado las mercancías a los precios vigentes de la República Federal. Es, por lo tanto, una anomalía corregible en poco tiempo. De una parte, porque la «huelga de advertencia» de los sindicatos sarreses ha tenido una resonancia enorme en Alemania; de otra, porque el Gobierno de Bonn, que ha mandado al Sarre a su ministro de Economía, profesor Erhard, no puede permitir que la desvergonzada actitud del 40 por ciento de los comerciantes sarreses ponga en peligro su prestigio.

Los grandes almacenes, las cooperativas de alimentación y la mitad de los detallistas — algunos han llegado a ofrecer un premio de 30 marcos al que les demuestre que sus precios son más altos que los de la República Federal — no se han unido al movimiento alcista. Esto es, ciertamente, un oasis en este inmenso horno en que ahora está convertida toda la Alemania occidental.



Nuestro fotógrafo ha tomado una síntesis gráfica del señor Charles Charlot — y familia — en sus primeras horas de vacaciones en nuestra tierra, y concretamente en Formentor. Aquí aparecen Charlot y su esposa Oona al día siguiente, con el sol explosivo de mediodía, a la playa. Al regreso, Charlot, en una actitud de soledad de fin de película, pasea por la terraza.

La numerosa prole del gran actor, a su vez, también disfruta del maravilloso paraíso mallorquino. (Fotos Juanet)

## El Ministro español de Comercio en Nueva York

**LA TARDE DE AYER SALIA PARA WASHINGTON**

Nueva York, 13.—El Ministro español de Comercio, señor Ullastres, llegó en avión procedente de Madrid y esta misma tarde saldrá, por Ferricarril, para Washington. — Efe.

## LUCIA BOSE en Formentor



Se encuentra pasando unos días en Formentor la guapa ex-estrella del cine y esposa de torero Luis Miguel Dominguín, Lucia Bose, acompañada de sus hijos.

**¿Sabe usted que?..**



por QUINITO CALDENTEY

## La Orden de Beneficencia para don Pedro Balañá

En el Gobierno Civil de la Ciudad Condal se está instruyendo el expediente de ingreso en la Orden de Beneficencia del empresario y propietario de la Plaza de Toros de Palma, a la vez que de los cosos barceloneses, don Pedro Balañá Espinós, por los méritos contraídos en las organizaciones de numerosos festejos de carácter benéfico.

Nos consta que algunas entidades y centros de Palma, en algunas ocasiones favorecidos por el popular empresario, se han adherido a la propuesta formulada en el Gobierno Civil de Barcelona.

**Ventiladores "NUMAX" MORANTA**  
SAN MIGUEL, 15

## El «sorteo de los millones»

**EL ENSAYO ES SATISFACTORIO**

Madrid, 13.— Con relación al sorteo extraordinario de la Lotería Nacional conocido popularmente ya como el "Sorteo de los millones" el Director General de Impuestos especiales, Sr. Rodríguez Cirujeda, ha hecho unas declaraciones en las que entre otras cosas, dijo que la novedad radica exclusivamente en el programa de Premios. Es decir, se ha agrupado la cantidad destinada — el 70 por ciento del total de la emisión — en un número relativamente reducido: Cuatro premios mayores de diez millones de pesetas, uno por cada serie y cien premios de un millón, se conserva también el reintegro para todos los números que terminan igual que el premio gordo y dos aproximaciones para los números anterior y posterior al que obtenga el primer premio. Al referirse el resultado del ensayo que en sí constituye este sorteo, el Sr. Cirujeda, reseñó: "Puede asegurarse que el ensayo ha sido completamente satisfactorio, ya que el público ha respondido con su aceptación a la innovación introducida. — Cifra

# CRONICA DE SUCESOS

## Accidente de trabajo que causa la muerte a un obrero

En una cementera, sita en la ruta de Algaída a Son Serra, del término de Sineu, ocurrió un serio accidente del trabajo, que costó la vida a un hombre.

Se trata del obrero Juan Estarellas Palou de 63 años de edad, casado, natural de Buñola y vecino de María de la Salud. Mientras estaba trabajando en la cementera en unión de varios obreros, ocurrió un súbito desprendimiento de tierras. Mientras los otros compañeros corrían a ponerse a salvo, dando la voz de alarma, el interfecto, en vez de salir hacia el exterior, corrió a cobijarse en dirección contraria, siendo alcanzado por un bloque de tierra y piedras causándole lesiones de tal importancia, que le causaron la muerte, falleciendo a poco de ser trasladado a su domicilio y después de haber sido asistido por un médico, a cuyo consultorio había sido transportado de primera intención.

## Otra gamberrada a cargo de otros jóvenes extranjeros

En el barrio del Corp Mari, unos jóvenes extranjeros en estado de embriaguez penetraron en una casa, que tenía la puerta abierta, y uno de ellos pretendió llevarse una silla. A los gritos de la dueña de la casa, pidiendo auxilio, acudió un hombre, de 32 años de edad, el cual trató de disuadir al joven borracho de que llevara a cabo sus propósitos.

Como contestación a sus argumentos recibió un golpe en los ojos, propinado con dos dedos, y un mordisco en la oreja. Llevada a cabo la «hazaña» y en vista de la reacción que se estaba produciendo, los «cheroes» huyeron a toda velocidad. El agredido fue curado en la Casa de Socorro, donde le apreciaron y le raron una herida con desgarramiento del pabellón de la oreja izquierda, conjuntivitis en ambos ojos, erosiones en la nariz y contusión en el dedo anular izquierdo.

El agredido se llama Gabriel Ferrer Ferragut, que vive en la calle Cerdá n.º 13.

## Conduciendo un coche mata a un transeunte, hiriendo a otros seis

Madrid, 13. — Un hombre ha resultado muerto y otros seis heridos leves, a consecuencia de accidente de tráfico. El accidente mortal ocurrió al ser alcanzado en la calle de los Artistas, Lorenzo Maura Pumarino, de 38 años de edad, y cuatro personas más, por un automóvil matrícula de Madrid, 209.456, conducido por Manuel Sierra García, quien, además de carecer de permiso de conducción iba embriagado.

## Mueren cinco niños

Mount Clemens, 13. — Cinco niños han resultado muertos al incendiarse la casa en que dormían. Su madre y otra niña, saltaron por una de las ventanas de la casa, resultando con heridas de consideración. Al parecer, el fuego se inició en la cocina y pronto se propagó por toda la casa, destruyendo todo cuanto encontraba a su paso. — Efe.

## Murió el poeta Carlos Ribera

Barcelona. — En la mañana del pasado domingo, y con motivo de una dolencia hepática, falleció en esta Ciudad el gran poeta Carlos Ribera Bracons, en su propio domicilio, y rodeado de su esposa, la ilustre poetisa Clementina Arderiu, y de sus hijos Jorge, Oriol, Eulalia, hijos políticos y demás familiares.

**DATOS BIOGRAFICOS**  
Había nacido en Barcelona en 1893. Su primer libro de versos data de 1919. En 1933 publicó el segundo apareciendo luego otros varios. Era conocido en los más amplios círculos poéticos europeos por su actividad como poeta y por su preparación humanística, ya que dominaba todas las lenguas románicas. Su labor como traductor era también muy considerable, figurando en su haber muchas traducciones en los clásicos griegos y latinos. Había sido catedrático

de griego de la Universidad de Barcelona y actualmente de la Sección Filológica del Instituto de Estudios Catalanes. En representación de los poetas mallorquines había asistido a todos los congresos sobre poesía celebrados en España y a muchos del extranjero.

N. de la R.: Al conocerse en Mallorca la muerte del gran poeta catalán, fue hondo el dolor causado en todos los medios literarios de la isla, pues Carlos Ribera aquí particularmente gustaba tanto por su admirable obra poética, como por las amistades que contaba.

Felizmente, la ingente obra de Ribera no es de las que desaparece con la muerte del autor quedando al silencio, sino que continúa vigente, como símbolo de la cultura y ejemplo perenne de la juventud.

## Un caso de susceptibilidad

No podemos dejar sin adecuada réplica lo que bien podemos calificar de desahogo de don Luciano Espases, preparador de fútbol, recientemente suspendido, según sus propias manifestaciones, en las pruebas del Curso Nacional de Preparadores recientemente celebrado en Madrid.

Nos referimos a sus manifestaciones aparecidas en «La Hoja del Lunes» correspondiente a su edición del día 13, recogidas por quien firma la entrevista con el nombre de Terras.

Son totalmente gratuitos los motivos invocados por dicho señor Espases que le obstaculizaron, a su juicio, salir triunfante en el referido examen de preparadores.

A un común denominador parece quererlos reducir: ser mallorquín.

¡Por amor de Dios, señor Espases, eso es tan absurdo como seguir creyendo en el «mal bocu», o mal de ojo!

No está ni medio bien considerado la posibilidad de que Madrid dé trato de provincia menos favorecida a Mallorca, cuando precisamente está ocurriendo todo lo contrario, en trato de reciprocidad a la simpatía que Mallorca dispensa a Madrid.

Precisamente en los medios deportivos el mallorquín goza de grandes simpatías en Madrid, y si no, pregúnteselo el señor Espases.

pases a don Jaime Rosselló, presidente del «Real Club Deportivo Mallorca».

Por algo distinto a esa cuestión de vecindad, tan manoseada, le suspendieron a don señor Espases, en el Curso Nacional de Preparadores de Fútbol recientemente celebrado en Madrid.

Añade usted, con nota de bien de muy mal gusto, que podía ser aprobado un mal preparador, sin recomendación de ninguna clase y que por su didura es mallorquín.

usted contra la deontología de los miembros del tribunal juzgaron de sus aptitudes en el examen, y esto tiene otro carácter de gravedad que comprueban usted en seguida que lo mismo.

Si a nosotros nos ha pasado lo mismo, ¿qué se puede hacer? No se puede hacer esta réplica, ya que, poco ni mucho, por la realidad nos importe indistintamente los motivos por los cuales se suspendieron a usted en el curso de Preparadores, que nosotros será por no haber alcanzado la puntuación mínima que se precisa en toda prueba de aptitud, sino porque sus manifestaciones tienen un innegable fondo demagógico con el que nos ha interesado siempre nuestra pluma.

Y nada más nos interesa acerca de su caso personal, lamentamos en su efecto trínseco.



# LOS DEPORTES en Baleares

## AQUI: ¡FUTBOL!

El día de ayer sirvió para confirmarse una serie de noticias que por nuestra cuenta y riesgo habíamos anticipado, o sea que Ricardo Zamora había dado su conformidad, aun cuando estuviera en el extranjero; que el Mallorca estaba en tratos con unos húngaros en Suiza, aun cuando no se nos hubieran facilitado los nombres. En fin que no hay rectificaciones.

### MIRALLES SE DESPIDE

Una de las máximas figuras de la pasada temporada, en el terreno futbolístico regional, fue el interior blanquiazul Miralles y a quién puede decirse que habían hecho proposiciones la totalidad de equipos punteros de la Isla. Ayer hablamos con Miralles y éstas fueron sus palabras:

—Le agradeceré que me despidas de la afición mallorquina, que en forma tan excelente se ha portado conmigo; de los dirigentes del «Atlético Baleares», a quienes no debo más que atenciones. En una palabra que me despidas de todos los mallorquines.

—¿Es que no te quedas en un equipo mallorquín?

—Eso es lo que me hubiera gustado, pero tengo órdenes de incorporarme al Valencia.

—¿Al primer equipo?

—Eso me ha comunicado el Secretario Técnico señor Peris.

La orden que tengo es que una vez cumplido el servicio militar

—y lo terminé hoy mismo— que me incorporara al Valencia.

—¿Pues que haya suerte y nuevos triunfos!

Ya lo saben nuestros lectores. De que Miralles se quede en Palma, por el momento, nada.

### CAMINO DE ARREGLO

Parece ser que lleva camino de solucionarse el asunto «Son Canals», que en situación tan difícil iba a dejar al «Atlético Baleares». Una vez más, la propiedad del campo, está dispuesta a retrasar sus intenciones de urbanizar aquellos terrenos y va a acceder a la súplica de los dirigentes del club blanquiazul.

Una vez más, y ya son muchas, el señor Guasp parece dispuesto a sacrificarse por el club que tantos años lleva usufructuando aquellos terrenos de «Son Canals» concediendo una prórroga hasta que pueda disponerse del campo de «Short Noun», cuya concesión de las obras a una empresa se decidirá, seguramente, en esta misma semana.

### PIRIS EN AETA

El domingo, en el tren de la noche, llegó a la villa de Artá —donde sus paisanos le dedicaron un cariñoso recibimiento— el excelente guardameta del «Granada», Rafael Piris, que tan brillante final de temporada ha tenido.

Las noticias que pudimos recoger, en la misma villa de Artá, es que Piris nada tiene decidido con respecto a la próxima temporada, aun cuando sean varias las proposiciones que se le han hecho.

BRONDO

## I GRAN PREMIO "RICARD" El equipo del Club Ciclista Gales se proclamó Campeón de Baleares

### Una formidable carrera de Jorge Nicolau y Rafael Ferriol

### El sector de pista fue ganado por el C. C. La Vileta

### CRONICA POR BRONDO

Formidable, bajo todos los aspectos, resultó el I Campeonato de Baleares Interclubs, que organizó el pasado domingo la Federación Balear de Ciclismo, bajo el patrocinio de «BALEARES» y la colaboración de la firma «Ricard» que cubrió los premios de la carrera. Formidable por la lucha entablada entre los equipos, aun cuando no resultara espectacular de cara al público, que veía pasar los equipos en solitario, pero aún así y todo fueron numerosos los espectadores que presenciaron el paso de los distintos equipos por todas las localidades de su recorrido.

Y tal como hacíamos ver a lo largo de la semana y en nuestros comentarios no era posible el lanzar un pronóstico, pues todo dependía de como era tomada la carrera y uno de los equipos que menos posibilidades se le

concedían, pues en los primeros kilómetros quedó reducido a dos hombres, fue el que se proclamó campeón, con todos los merecimientos a su favor. El Club Ciclista Gales, ha sido el primer campeón de Baleares, en la modalidad, prueba que estamos seguros en los próximos años aumentará su interés, pues en esta lo que esta en juego es el nombre del club, en lugar de este o aquel corredor. Seguro que para la próxima edición, los distintos Clubs se prepararán con más tiempo pues todos apetecerán hacerse con el título. Repetimos que ha sido un acierto de la Federación su montaje y un éxito rotundo su organización.

### UN EQUIPO DE DOS

Hubo dos hombres superiores a todos los demás. Nos referimos a los rotundos vencedores Jorge Nicolau y Rafael Ferriol, o Rafael Ferriol y Jorge Nicolau, pues los dos trabajaron por un igual y ambos pusieron todo el entusiasmo para hacerse con la victoria. Repetimos que pocas posibilidades se les concedían al registrarse la baja de Elias Costa, subiendo Xorrigo, pero ellos pusieron mucho más por aquello de que eran dos. Ahora que donde terminaron de confirmar su buena puesta a punto, fue a partir de Manacor que fue donde todos los equipos iban a menos, empezando a acusar el cansancio. La ventaja de 7 segundos que levaban en Villafranca, sobre el equipo clasificado en segundo lugar, en Capdepera había sido aumentada a 8 minutos y 5 segundos, mientras que a otros los superaba en 5 minutos.

Jorge Nicolau y Rafael Ferriol, son los auténticos campeones de Baleares, en especial si nos atenemos a la carrera que llevaron a cabo el domingo.

### LOS DEMAS EQUIPOS

Los restantes equipos lo pusieron todo, pero a algunos les resultó larga la carrera, mientras que a otros les extrañó la fórmula de no poder esperar a que fueren otros los que tiraran del pelotón, como sucede en las pruebas en línea.

Desde luego el equipo del Club Ciclista La Vileta se vio perjudicado con una caída de Gayá, cerca de Sant Jordi, al tocar la rueda de un compañero, esto hizo perder algún tiempo a este equipo. Los del C. C. Palma se vieron privados de Roig en las inmediaciones de Montuiri, al tener una avería en la máquina. En el C. C. Son Serra se encontraron que Mayol pasó por una ligera indisposición no pudiendo seguir la rueda de sus compañeros. Los muchachos del C. C. Arenas salieron en plan modesto y lograron un magnífico tercer puesto, trabajado precisamente cuando los demás equipos se fueron hacia abajo,

pues por Villafranca pasó en última posición mientras que en Capdepera era segundo, pues aventajaba a los de La Vileta por cuatro segundos.

Todos pusieron el máximo, esa es la realidad.

### ALGO DE LA CARRERA

Se dió la salida neutralizada a los corredores desde la Delegación en Palma de la firma «Ricard», marchando hasta el paso a nivel existente en las inmediaciones de la pag. siguiente)



Estos tres muchachos, representando al C. C. Gales, se proclamaron campeones de Baleares de Interclubs, aun cuando a la meta sólo llegaron dos. En la foto aparecen Rafael Ferriol, Jorge Nicolau y Elias Costa. — (Foto «Juanet»)

## La victoria de España sobre Inglaterra en la «Copa Davis»

### Ahora, en la final, deberá enfrentarse a Italia

**BARCELONA** (Crónica de nuestro corresponsal Francisco YAGUE).— El tenis español ha conquistado un éxito inenarrable al clasificarse para disputar la final de la zona europea de la Copa Davis, tras eliminar a Gran Bretaña en emocionante y reñidísima pugna. Hacía la friolera de treinta y seis años que el equipo tenístico de España no obtenía tan resonante éxito. Fue en 1923, en la época de los hermanos Alonzo y compañía, cuando se llegó a idéntica clasificación que ahora,

camino del éxito. España tiene en los Gimeno, Santana, Couder y hermanos Arilla a un auténtico conglomerado de ases muy capaces de convertir nuestro tenis —a través de éxitos como el de ahora— en deporte de primerísima línea. Y, como quien dice, solo acababan de empezar. Son jóvenes y prometen mucho más de cuanto llevan realizado hasta ahora. La crítica internacional los cataloga como primerísimas figuras, sobre todo a Andrés Gimeno, de quien se ha llegado a decir que es

do instante. Quizá, por nervios, calor y otros factores de tipo psicológico, el tenis que se vió no fuera una cosa extraordinaria. No podía serlo; los nervios lo podían todo. Pero es difícil aquí, en Barcelona, se vuelva a vibrar tan intensamente ante otra cualquier confrontación tenística, como se vibró, se sufrió y se emocionó en ésta ocasión. El match comenzó con los mejores auspicios, puesto que Andrés Gimeno se deshizo con notable facilidad de Davies al que, tras ganar dos «sets», le cedió uno, con lo que se hizo necesario



Santana, después de su victoria, que sería la definitiva, es pasado a hombros por los espectadores.—(Foto Pérez de Rozas).

perdiendo después la final ante Francia, por un mínimo 3-2. Describían sido parciales. Y ahora, con esta nueva promoción de jóvenes y grandes campeones, se ha reembarcado el viejo y casi olvidado

un futuro vencedor en potencia de Wimbledon.

Comentar el reciente España-Gran Bretaña, que tuvo por marco la pista del R.C. de Tenis Barcelona es difícil, porque predominó, sobre todo, la emoción en to-

prolongar el encuentro a un cuarto «set» en el que nuestro representante se imponía contundentemente, obteniendo el primer punto para España. Pero, a continuación, se nubló el panorama.

(Continúa en la pag. siguiente)

## Tres grandes reuniones de ciclismo internacional

### Se celebrarán los próximos días 17, 18 y 19 en el Velódromo de Tirador

Bajo el título de «Las 3 noches de Palma», van a celebrarse unos interesantes programas olímpicos internacionales en nuestro Velódromo de Tirador. Se tratará de tres magnas reuniones y que se celebrarán los próximos días 17, 18 y 19, o sea a partir del viernes próximo.

En estas reuniones participarán los grandes ases, Carrara, Guillen, Pfeninger y Poblet, así como los Segú, Coscoluela, Bover, Trobat, Company y Juan Bibiloni, dentro de los profesionales y los Independientes más caracteriza-

dos como Carreras, Gomila, Tomás, Martí, Ferrá, A. Timoner, P. Mascaró y Jaime Alomar, aparte de lo mejor de nuestros «amateurs».

En estas «Las 3 noches de Palma» habrá un match omnium, así como pruebas tras moto, pero el programa grande de cada día será una americana de 75 kilómetros con la participación de doce equipos.

Sobre este acontecimiento ciclista hablaremos más extensamente en nuestra edición de mañana.

## Ejemplar organización de la Federación Balear de Pesca y meritísima colaboración del Club Submarinista de Cala Ratjada

### En la primera prueba puntuable para el Campeonato de Pesca Submarina, celebrada el domingo

No puede reflejarse en una simple reseña todo cuanto aconteció el domingo en Cala Ratjada con ocasión de disputarse en aguas de aquella localidad la primera prueba puntuable para el Campeonato Regional de Pesca Submarina. Para quienes tuvieron ocasión de vivirla desde su comienzo —a las cinco de la mañana— hasta su final, —siete de la tarde—, esta jornada será, sin duda alguna, de memorable recuerdo. Pues si en su desarrollo técnico fué ejemplar, la cordialidad, el ambiente de extraordinaria simpatía que presidieron las demás horas, corrió pareja con aquel aspecto.

Como nada de cuanto ocurrió podemos dejar de reflejarlo en

su justa medida, por eso hemos decidido que el desarrollo de esta primera prueba puntuable vaya apareciendo en nuestras páginas de manera periódica. Y hoy nos vamos a dedicar a glosar, conforme se merece, la ejemplar organización llevada a cabo por la Federación Balear de Pesca y la meritísima colaboración que prestó el Club Submarinista de Cala Ratjada, sin cuyo concurso, estamos plenamente seguros, no se hubiera alcanzado el éxito de la jornada.

A las cinco y media de la mañana del domingo, en perfecta caravana de abundantes automóviles y motocicletas, se salió del Local social de la Federación de Pesca hacia Cala Ratjada. Los

automóviles y motocicletas portaban banderines e inscripciones que llamaron poderosamente la atención a su paso por los pueblos del recorrido. Llegados a desdino, frente al Bar «Negresco», sede del Club Submarinista de la localidad, recibieron a los viajeros el señor Alcalde de Capdepera, el señor Morant de «S.A. Val» y Directores del Club. Allí también se encontraba don Ramon Cuervo, que ostentaba la representación del Ilmo. Sr. Comandante Militar de Marina.

Los pescadores participantes pronto se concentraban en el lugar indicado y rápidamente se pasaba a la firma de inscripción y trabajos consiguientes, que (Continúa en la pag. siguiente)

LA CORRIDA DEL DOMINGO

En la concesión de orejas no debe prevalecer la ignorancia

El domingo fueron lidiados los «terroríficos» toros de Arauz de Robles, reses que no quieren torear las figuras y hacen muy bien. Sin embargo, justo es consignarlo, el juego que en conjunto dieron las corridas el pasado domingo no resultó tan áspero como en general se presume. Excepto los toros quinto y sexto, el lote careció del necesario grado de bravura, quedando poco compensada la mansedumbre con otras cualidades propias para el lucimiento. Aunque no con mucho peso —estas reses cundían poco en la romana— tenían edad, trapío y poder, y por fortuna no desarrollaron malas ideas. El primer toro tomó tres varas, exprimiendo en esta pelea hasta la última gota de su debilitada casta de bravo. A partir del primer tercio ya no quiso embestir, como no fuera al trote, como los toros palurdos. El segundo hizo una salida extraña. Parecía como avisado. Luego se demostró que todo ello era cuestión de mansedumbre. A fuerza de empujones tomó tres estampas, huyendo cada vez de rellonazos, huyendo de castigados, por lo que fue castigado con banderillas negras, pasándole sin negras moradas los banderilleros para clavarle al manso un sólo par de cierto efecto. El tercero, muy levantado de salida, también escurría el bulto frente a los picadores, por lo que apenas cumplió con el reglamento. El cuarto resultó el colmo de la mansedumbre. La protesta del público fue tan sonora que la presidencia decidió devolverlo a los chiqueros. El sustituto, de Mora Figueroa, muy escurrido y terciado, tomó vara y media, no gustando tampoco al respetable por pequeño. El quinto, un toro de extraña pinta, salieron por un lado, salpicado por otro, nevado, sardo y hasta cárdeno en algunos palmos de la piel, fue el único

co francamente bravo y noble, o sea que, teniendo en cuenta las características de la divisa, resultó un caso extraño por dentro y por fuera. El sexto, engatillado, magníficamente picado por el Gordó de Zaragoza, también realizó una buena pelea, sin embargo a la muleta llegó poco ahormado, vencidísimo muy visiblemente por el pitón derecho. En el reparto no tuvo suerte Fermín Murillo, el bravo torero aragonés, y fue una verdadera pena, porque Fermín, pese a lo que creyeron ver el domingo algunos «senecas» de tendido, es todo un torero, tanto con el capote como con la muleta. En su primero lanzó con buen estilo a la verónica y por chicuelinas. Después, frente a un toro quedado y reservón, realizó una faena justa, la que cabía, toreando por bajo, en redondo y por giral-dillas, no sin antes haber intentado una serie de naturales. Cuando el toro ya no daba para más, entró recto y agarró media estocada, de la que dobló el manso, después de un inútil pinchazo, escuchando aplausos Fermín. En el sobrero de Mora Figueroa, entre que éste era pequeño —aun lo parecía más, junto al torero, de aventajada estatura— y poco alegre, la mala suerte con el estoque de Fermín, que pinchó tres veces —pero siempre arriba— y el mal humor del público, no pudo cuajar el buen torero baturro el éxito que pretendía y que sin duda obtendrá cualquier tarde. Abelardo Vergara, estuvo tranquilo, inteligente y torero en todas sus intervenciones. Verónica con temple y excelente estilo, llevando el lance a su son y no al del toro. En su primero muleteó por bajo eficazmente, para después ligar una brillante faena que le habría valido algún trofeo, si después de la media estocada que agarró, el desacer-

to con el descabello no hubiera echado a perder la coronación del éxito. En el quinto ocurrió lo mismo. La faena fue la siguiente: algunos muletazos de tanteo para a continuación citar de lejos con la izquierda y «tragar paquete» en una serie de naturales que ligó con el de pecho; tres series con la derecha, en redondos, perfectísimas las dos últimas; una serie de giral-

ries de derechazos y giral-dillas. Por el pitón izquierdo no era franco el toro. La faena resultó, no obstante, alegre, pinturera, pero la media estocada final resultó muy baja, quedando con ello reducido el éxito. En el sexto también tuvo el simpático artista colombiano una actuación lisonjera, aunque tampoco llegó a cuajar la gran faena que el diminuto torero persigue y que



Fernín Murillo, el torero aragonés, corriendo la mano en un derechazo.

dillas y otra de pases de pecho en cadena, con algunos adornos. Pincha una vez, entrando bien, para agarrar seguidamente una entera que basta. Los aficionados españoles que estábamos en la plaza pedimos una oreja, porque la faena la merecía. Los turistas, gran mayoría, no sacaron el pañuelo porque ignoraron lo que el detalle significa, y como la presidencia se atiene a la votación popular, he aquí que prevaleció como criterio la ignorancia. Sinceramente creemos que en tales casos tendría que preponderar el juicio del presidente, siempre aconsejado por el asesor. Abelardo, como es lógico, fue aplaudido con calor, dando la vuelta al ruedo, saliendo después a los medios, pero se quedó sin la oreja que con justicia había ganado. Muy habilidoso estuvo Alfonso Vázquez II en su primero, tanteándolo a media altura, corriendo la mano y templando en un toro regular admirable. (Entiéndase lo que quiere decir «toro regular»). Hubo tres se-

parece tener ya al alcance de la mano. El toro no estaba lo suficientemente ahormado y se colaba al menor descuido por el lado derecho. Tras un pinchazo agarró media estocada que constituyó el punto final de la corrida. El diminuto Vázquez II, —¡ay, si tuviera medio palmito más de estatura!— fue despedido con una cariñosa ovación. En la brega se distinguió José Solís Guerra, y de los picadores, el Gordó de Zaragoza, realmente magnífico este último. La presidencia acertada... salvo el error de criterio en la petición y concesión de oreja para Vergara. Igual que nos pareció excesivo el premio de dos orejas y un rabo para Chamaco, hace dos semanas, así como los premios para Girón, en la corrida anterior, teniendo en cuenta la bondad de los toros que le cupieron en suerte, comparando los tres casos juzgamos que Vergara bien mereció una oreja. La injusticia siempre cae sobre los hombros del débil. Q. CALDENTEY

El Gran Premio «Ricard»

(Viene de la página anterior) ciones de Ca'n Blau, donde fueron saliendo los equipos con intervalos de cinco minutos. Abrió marcha una furgoneta de la casa «Ricard», y tras ésta los motoristas de Obras Públicas. Uno de cada equipo iba delante de la furgoneta, y el otro iba detrás de ella, de jaban libre el camino para los corredores.

1.º C. C. La Vileta, con la baja de Serra, a 3 m. 9 s. 4.º C. D. C. Son Serra, con la baja de Mayol, a 3 m. 25 s. 5.º C. C. Palma, a 5 m. 30 s. Y ya no pudimos llegar a tiempo de verles entrar en la meta, pero el árbitro, señor Davi y el cronometrador señor Caparrós, nos facilitaron los siguientes:

- 1.º C. C. Gales, 2 h. 21 m. 53 s., a un promedio de 36'38 kiló-metros hora. 2.º C. C. La Vileta a 2 m. 3.º C. D. C. Arenas, a 4 m. 14 s. 4.º C. D. C. Son Serra a 4 m. 50 s. 5.º C. C. Palma a 5 m. 48 s. EN LA PISTA Por la tarde y en la pista del velódromo de Artá, se disputó el segundo sector para cubrir 15 kilómetros cada uno de los equipos. Hubo interés en la disputa de los mismos, aun cuando por las diferencias del sector carretera se veía que era difícil que hubiera cambios, salvo entre los equipos del Arenas y Son Serra, que libraron una fuerte batalla, no siendo suficiente la ventaja adquirida por los de Son Serra para superar a los del Arenas. Los tiempos que se registraron en éste sector fueron: 1.º C. C. La Vileta, 20 m. 47 s. 2.º C. C. Gales a 7 s. 3.º C. C. Palma a 31 s. 4.º Q. C. Son Serra a 37 s. 5.º C. D. C. Arenas a 48 s. CLASIFICACION DEFINITIVA Una vez computados los tiempos de los dos primeros sectores clasificados en cada uno de los sectores, la clasificación definitiva quedó establecido de la siguiente forma:

- 1.º C. C. Galés (Nicolau-Ferriol-Costa), 2 h. 25 m. 37 s. 2.º C. C. La Vileta (Gayá-Sánchez-Serra) a 3 m. 44 s. 3.º C. D. C. Arenas (Mercadall-Gill-Mas Verger) a 9 m. 45 s. 4.º C. D. C. Son Serra (Mayol-Mateu-Cañellas) a 10 m. 38 s. 5.º C. C. Palma (Sastre-Biblióni-Roig) a 12 m. 24 s. Se proclamaba, por lo tanto, campeón de Baleares el equipo del Club Ciclista y subcampeón el del C. C. La Vileta. REPARTO DE PREMIOS Esta tarde a las seis y en el local del Veloz Sport Balear, cedido galantemente por su Junta Directiva, tendrá lugar la entrega de Trofeos y medallas a los equipos clasificados en los dos primeros puestos, o sean los Trofeos donados por «Ricard» y «Bien Logrados». Durante el acto la firma «Ricard» obsequiará con su famoso «vencedor de la sed» a los asistentes al acto, al cual se invita a todos los participantes.

La victoria de España

(Viene de la página anterior) El duro y difícil Knight se deshacía con suma facilidad del joven Santana, para lo que le bastaron los tres «sets», sin necesidad de alargar el partido. Total, en la primera jornada, 1-1.

Las cosas se complicaron notablemente el viernes, cuando se perdió el partido de dobles y Gran Bretaña se ponía por delante en el marcador con dos victorias contra una derrota. Los británicos se habían apuntado el primer «set», pero vino la reacción española y Gimeno-Couder ganaron dos «sets» consecutivos para llegar al descanso con ventaja. Pero, poco antes de terminar el tercero de estos juegos, que por cierto se prolongó hasta un favorable 15-13, se produjo un hecho que, a la postre, fue decisivo: Couder se lesionó en una pierna, en postura forzada al devolver una pelota. Y, con un espasmo muscular, se reanudó el encuentro que fue ya netamente favorable a los extranjeros, que se apuntaron los dos «sets» posteriores y, con ellos, el triunfo. Aun el primero de los juegos fue algo disputado, pero en el último, viendo que era imposible luchar, dada la inferioridad física de su compañero, se desmoralizó —o aflojó pensando en el encuentro del día— y cedió fácilmente al empuje de sus rivales.

forma asombrosa y arrolladora, barrió literalmente a su rival de la cancha. Ganaba el «set» por un rotundo 6-0 y se deaba su actuación en el juego con un 6-1. Había batido el récord de contundencia sostenida y daba a España el triunfo definitivo en la eliminatoria de tres victorias a dos. El público, entusiasmado, invadía la pista de tenis esc— y sacaba al joven de evidentes nervios y emoción, y al final, el aficionado ba-rienda suelta a su entusiasmo.

Como podrán ver, la victoria con los británicos fue realmente ardua. La comisión, nos hizo perder el partido de dobles, pero el final del sábado sumamente dramático. Y España se apresura a enfrentarse a Italia, en la final de la zona de la Copa Davis. Los italianos, que han batido a Francia por un contundente tres triunfos, tendrán la ventaja de jugar en casa, lo que irá seguramente en detrimento de los nuestros. La final es sumamente difícil, puesto que Italia cuenta con Sirolo y Pietrangeli, con dos títulos auténticos primera serie mundial. Pero, con Gimeno ya casi totalmente recuperado y los otros por el triunfo obtenido, se puede acabar de redondear una sensacional campaña que está yendo a cabo el tenis español en esta Copa Davis. Y, si cabe, ¡jurar aquella vieja performance obtenida hace la friolera de treinta y seis años...

EJEMPLAR ORGANIZACION

(Viene de la página anterior) realizaron con presión los trabajos del Comité Técnico. Se realizó el número de 40 participantes (29 para la categoría Infantil y 11 para la Juvenil) justificando los inscritos restantes su ausencia por indisposición.

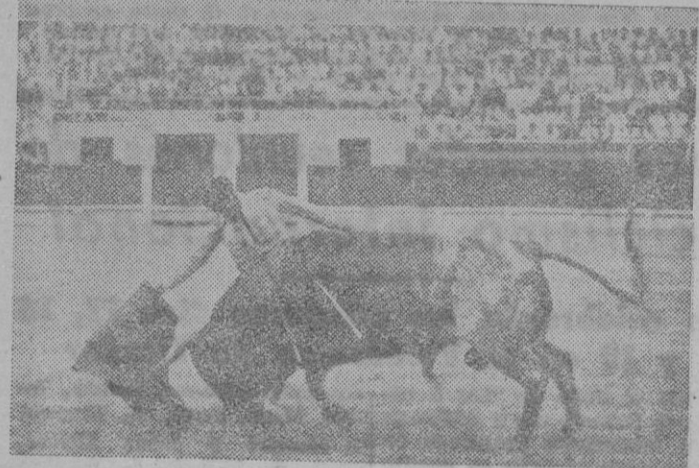
La primera manifestación que después había de constituir una modélica colaboración del Club Submarinista de Cala Rajada, fue la disposición de numerosas embarcaciones a motor para traslado al lugar de la zona pesquera de los participantes, de los Comisarios en su deber de vigilancia, del Jurado y cuantos se interesaron en las incidencias de la prueba, concediendo los señores Alfons Fuster, Eibillon, Balaguer, Juan. Así mismo, don Jaime Morant, como portavoz de don Jaime March, se ofreció a proporcionar lo necesario y para disposición de la organización una estupenda lancha motorizada ocupó el señor Cuervo, Morant y diversos directivos de la Federación y Club colaborador.

Finalizada la prueba, de desarrollo nos ocuparemos mañana, rápidamente se recogió a los pescadores y una vez al punto de partida, se procedió al pesaje de las piezas cobradas en elevado número, y consignando la clasificación, a la vez que se denunció por mucho público que se desenvolvió sin el menor contratiempo ni incidencia, frecuentes en otras pruebas.

Luego, en un céntrico restaurante, se ofreció una suculenta comida a todos los participantes, egredidos e invitados, alrededor de la mesa las autoridades y personalidades ya citadas en unión de directivos del Club y la Federación.

A la hora del café, en el «Negresco» se procedía al reparto de premios y trofeos a los ganadores de esta primera prueba, a los que tributaron numerosos aplausos, siendo obsequiados por los señores que ocuparon la presidencia en la clasificación y correspondientes trofeos que publicaremos mañana.

En resumen, que si la organización técnica de la prueba no podrá colegir el aficionado por lo que queda dicho, constituyó un hecho sin precedentes en su relieve la colaboración del Club Submarinista de Cala Rajada en nada tiene que envidiar a aquella, y es que en el seno de esta entidad figuran hombres de gran valer y de una sólida preparación, como por ejemplo, arrolladora, como por ejemplo, don Jaime Ferriol, don Julio March y don Esteban Mercadall.



Uno de los excelentes pases en redondo de Abelardo Vergara en su segundo toro, del que mereció una oreja.

Prosiguen con gran éxito los festivales de teatro para productores en el recinto del Grupo Escolar de la plaza de Berenguer de Palou

El sábado por la noche dieron comienzo la serie de funciones teatrales que montadas por la Delegación Provincial de Sindicatos, a través de Educación y Descanso y el Sindicato del Espectáculo, se ofrecen a los productores de Palma con motivo de la conmemoración del XXIII aniversario del Glorioso Movimiento Nacional y de la Fiesta de la exaltación del trabajo. Como estaba anunciado anteriormente el sábado se representó la obra de Teatro Regional «Luis embuis de sa Madona», de Luis Estelrich, cosechando la Bellver muchos aplausos. El domingo se representó una grandiosa función de variedades españolas. Todos y cada uno de los números fueron del agrado de la concurrencia que llenaba por completo el recinto. Nota destacada fue la actuación del Ballet de Quety Clavijo, que fue cedida por la empresa de Jardines Sésamo, y que causó la admiración del público. Exquisita y arte hicieron su aparición de mano de Quety Clavijo y su Ballet. Ayer por la noche se presentó Rapodia Española de Jaime Company. La esencia del Folklore histórico presentado de una manera pura y primorosa. Para mañana está en programa

la representación de la comedia en mallorquin de José María Palau, «Pensió predilecta» y el sainete del mismo autor «Un diumenge, decapvespra» por la Agrupación «Insata». El miércoles se presentará de nuevo la Bellver con «Don Ventura veranea» y el jueves la Ciudad de Palma con la gran farsa cómica «Ca'n Malleu». Se trabaja también para la confección del festival infantil del viernes y en el montaje de «La tabernera del Puerto» que en colaboración con la Agrupación Literaria de Educación y Descanso cantará el sábado Francisco Bosch. Una gran semana de espectáculos para todos los gustos en un ambiente de fiesta grande el que se ofrece a todo el público palmeño.

VERBENAS POPULARES EL 18 Y 19 DE JULIO

En el recinto del Paseo de Sagrada se prepara para el próximo sábado y domingo la celebración de dos grandes verbenas populares dentro del ciclo de fiestas para productores organizadas por la Delegación Provincial de Sindicatos. Dos grandes orquestas amenizarán las dos veladas que serán a precios verdaderamente populares.

Veá antes un Kelvinator

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

## FINCAS

**AGENCIA ALZINA**, Colegiado, compra-venta FINCAS, chalets, tras. pasos, alquileres. Jaime II 32. Teléfonos: 16680-14147. (10)

**VENDO FINCAS** urbanísticas, pisos, chalets. Agencia MAYRATA (Colegiado), Calle Jovellanos 3. (12)

**CALA MAYOR** vendo chalet libre, construcción primera, gran vista al mar, modernísimo y calefacción. Informes: AGENCIA MASCARO (Colegiado), San Miguel, 141. (20)

**PISO SEGUNDO** vendo libre, con o sin muebles, calle Pedro Martel, provisto gas y electricidad. Informes: AGENCIA MASCARO (Colegiado), San Miguel, 141. (22)

**VENDO magníficos** pisos, áticos y entresuelos en Avda. Jaime III, trayes desde 265.000 pesetas excepto Contribución. Agencia GRAU Colegiado, San Miguel, 101. (23)

**VENDO o alquiler** chalet en Ca'n pastilla, amueblado, garaje, agua a presión. Informes: A. Maura, 55. Teléfono 19. Pont d'Inca. (20)

**URGE VENDER** finca rústica 14 cuarteradas, agua abundante, 19 kms. Palma, 450.000 pts. sin intermediarios. Eusebio Estada, 115. 1.ª de 1 a 4. (23)

**VENDERIA** chalet y porción de terreno a 20 pesetas m.ª, cerca de playa Cala Llonga (Ibiza), muy bella vista. Informes: J. Torres, P. Iglesia, 10. Coll d'en Rebassa. (27)

**VENDO CASITA** alta montaña (500 m. alt.) amueblada 3 dormitorios, cisterna, chimenea, agua corriente, terraza, garage, 131.000 pts. facilidades. Telef. 11871. (21)

**VENDO PISOS** junto Avda. con facilidades de pago. DIAZ (Colegiado), San Miguel, 124. (13)

**VENDO planta** baja libre céntrica 225.000 pesetas, Eusebio Estada, 115. 1.ª de 1 a 4. (15)

**VENDO FINCA LIBRE** bajos con jardín y 1.ª y 2.ª pisos 4 dormitorios, recibidor, sala, comedor, cocina, baño, lavadero, agua a presión, electricidad, etc. Vista espléndida, construcción primera, cerca antigua típica, por 160.000 duros. Informes: Misión, 60. 1.ª. (37)

**VENDO primer** piso, libre, céntrico. Dos dormitorios, cocina, baño, gran comedor, etc. por 180.000 pts. Fincas RIERA JAUME. Sindicato, 99. (20)

**VENDO** 31 palmas muy lindas, perfecto estado, equipado con motor gas-oil. Admito cambio preferencia solar junto al mar. Informes: Teléfono 25483. (22)

**VENDO máquina** coser Singer 950 pts., máquina industrial para Sastre, garantizadas. Huertos, 32. (13)

**VENDO partida** de taboques procedentes de derribo. Informes: Calle Aragón, 240. (11)

**DOS COMEDORES**, 3.000 y 4.000, a estrenar. Calle Sureda, 65. (10)

**OTE 23 palmas** muy lindas, motor y vela. Teléfonos 25636 y 22635. (12)

**COMEDOR**, mesa despacho, sillón, cama matrimonial, todo 3.000 pesetas. Tel. 25683. (11)

**VENDO bote** 32 palmas a motor muy rápido aparejado Mareonil. Consejo y Contramaestre Club Náutico. (15)

**CASION** vendo bicicleta aballero rústica sortiro semi nuevas, carete Sagarra con retroceso. Informes: Industria n.º 54. 1.ª. (17)

**VENDO** sillín de 35 centímetros tipo M. F. Sargento Moragues Vidal 35. (12)

**MOTO-VEHICULOS** alquiler sin conductor. MOTO SPORT y MOTO BAHIA. Teléf. 15321-24186.

**SE VENDE** moto-triciclo reparto, carga 200 kg. Informes: San Miguel, 199. (11)

**VENDO** Guzzi 65 perfecto estado Santa Fe 7. (10)

**CAMBIARIA** moto carro por moto Escoter, calle Bala Roja n.º 1. Tfno. 14257. (13)

**VENDO** seta de particular a particular buen estado. Teléfono 16013 por las mañanas. (13)

**COMPRARIA** sidecar adaptable Lambretta. Teniente Coll Sansimón, 26. (10)

## ARRIENDOS

**ALQUILO** piso alrededores Palma, por temporada. Telef. 22665. (10)

**SE ALQUILA** piso amueblado, por temporada. Informes: San Nicolás, 25. 2.ª (11)

**SE ALQUILA** piso amueblado, tres habitaciones, baño, terraza. Teléfono 15396. (10)

**ALQUILASE** tercer piso grande, nuevo. 1650 pts. Tel. 13447. (10)

**ALQUILASE** primer piso travesía carretera Sóller 1.500 pts. Teléfono 14775. (10)

**SE ALQUILA** en Arenal casa por temporada con y sin muebles. Razón: C./ Salud, número 13. El Arenal. (18)

**SEA BUEN CHOFER** aprendiendo con coches modernos. Tramitación carnet. ESCUELA AUTO TECNICA GARCIA. Pedro A. Peña. 40. (16)

## AUTOMOVILES

**DERVANTES**, TURISMOS: Seat 1.400 a estrenar bicolor; Seat 1.400 azul semi-nuevo; Seat 600 a estrenar a escoger color; Seat 600 matriculado 11.000 kilómetros muy bien de precio. Mercedes 180 cuatro puertas; Ford 9 HP 4 puertas; D. K. W. Combi "1" ocasión; Adler 8 c. v. dos puertas; Peugeot, 4 puertas 202, 11 c. v. Moto Ossa 125 c.c. D.T. bi 125 c.c.; Clua 74 cc. Ford Rubia Super de Luxe, 7 plazas; Lancia Aprilia 11 c. v. 4 puertas; Brasler 4 puertas, barato; Citroen rubia, 5 c. v., barato; Renault 8 c.v., 4 puertas, barato; Citroen rubia, 5 c. v., barato; Mathis, desca-potable, barato; Fiat tipo 521, 7 plazas, bien de precio. - CAMIONES: Camión Diamond 1941 con volante hidráulico 7 toneladas, precio razonable; Camión Chevrolet tipo guerra 1938; Ford chasis María de la O. Camioneta Peugeot 7 c. v. ganga; Camioneta muy barata 800 Kes. carga. Además, le puede proporcionar el vehículo que usted desee. Exposición en su nuevo local de la calle JUAN ALCOVER, 34.

**VENDO** Fiat 1.500 morro alto. Razón Garage Rosselló, tardes. (10)

**VENDO** motor Ford AA recién reparado. Informes: Telef. 13264. (10)

**VENDO** coche siete plazas a toda prueba. Bolsaria, 24. (10)

**4/4 NUEVO** sin estrenar, único en Mallorca; Seat nuevo 1.400 precio de crisis; Biscuter Sedán Rubia 3 plazas confortables, nueva, verdadera ganga. Bolsa del Automóvil, Via Roma, 84. Garage Gomila. (30)

**VENDO** Fiat 509, 8 HP o cambiaria con Biscuter. Teléfono 24102. (11)

**COMPRARIA** adjudicación próxima Seat 600. Telefonar al número 22534. (10)

**SE VENDE** Peugeot 203. Informes: plaza Santa Catalina Tomás, 36. (10)

**VENDO** Biscuter impecable, puertas metálicas y marcha atrás, pasaje Ca'n Curt, n.º 80. De 12 a 2. (17)

**PARTICULAR** vende Renault 4/4, perfecto estado. Informes: Garage ALORDA. (10)

**VENDERIA** GMC gas-oil, 8 toneladas; Ford 4 cilindros, volante, 3 toneladas. A. Marqués Marqués, 28. Teléfono 24142. (17)

**CAMBIO** coche DKW, perfecto estado por SEAT 600, nuevo. Informes: Teléf. 21318 y 17447. (14)

**VENDO** Renault 4-4 de particular a particular. Teléfono 24915. (10)

**VENDO** Simca Aronde, Citroen Stromberg 11 HP, normal, Renault 4/4, seat 1.400 especial a estrenar. Informes: Garage El Rápido, Ramón Berenguer III, 19. (23)

**VENDO** Seat 1.400 buen estado; Adler 11 HP, Balilla 3 marchas, Topolino buen estado. Informes: Garage El Rápido, Ramón Berenguer III, 19. (22)

**VENDO** Citroen B-12 torpedo; Dina Panhard 4 HP, Renault Mona 4, plimout cambios volante, Camioneta 700 Kg. Morris Minor. Informes: Garage El Rápido, Ramón Berenguer III, 19. (28)

**VENDO** Lloyd 600 moderno en perfecto estado. Telef. 16562. (10)

**VENDO** 4/4 una sola mano. Beatriz de pinós, 89. (10)

**VENDO** Buick 8 plazas, facilidades de pago. Telef. 16562. (10)

**VENDO** o cambio por moto coche 6 HP, cuatro plazas. Informes: Teléfono 11919 de 3-5 tarde. (17)

**VENDO** Chevrolet barato dos camionetas Citroen y coche 4 plazas, buen estado. Facilidades pago. Informes: Fausto Morell, 22. (18)

**VENDO** camión Chevrolet, bajos Ford 8 cilindros, magnífico estado. Pedro A. Peña, 53. (13)

**BALILLA** impecable, vende particular por adjudicación coche nuevo. Mayor, 9. La Puebla. Teléfono 158. (14)

**VENDO** Biscuter ocasión. Telef. 11562. (10)

**HALLAZGO** décimo lote, ría próximo sorteo. Razón: Campaner, 1 de 1 a 1. (12)

**EXTRAVIADO** reloj pulsera caballero Omega, en la playa de colonia de San Jorge. Se gratificará devolución. Informes en esta Administración. (20)

**PERDIDO** reloj-llavero esférico marca Oscar. Gratificaré devolución. Santo Domingo, 1. 1.ª. Teléfono 23322. (14)

**POR DESGRACIA** familiar traspásase importante negocio antiguo, céntrico, grandes beneficios, siete portales, cuatro salas, hay vivienda, 3.000.000 pesetas, alquiler 890.- Informes: Tel. 13447. (23)

**TRASPASO** bonito, céntrico negocio. También admitiría socio. Teléfono 16964. (10)

**TRASPASO** por no poder atender, tienda confecciones, situación cerca hoteles, trato directo, facilidades pago. Calle Marqués de la Cenja, 39. (20)

**SE TRASPASA** modernísima peluquería señoras punto céntrico y comercial precio razonable. Informes esta Administración. (14)

**TRASPASO** magnífico local, buena situación. Teléfono 11690. de 12 a 3. (11)

**URGE TRASPASAR** Bodega-Bar, gran porvenir. Informes: POU, 15. (10)

**ENSEÑANZAS** INGLES, FRANCES, por universitario británico. Telefonar al señor Sepúlveda, 15405-15406. (11)

**HABITACIONES** PARTICULAR ofrece habitación matrimonio o persona sola. Baño. Teléfono 16146. (10)

**VARIOSO** CASA MARQUES: Fábrica de Medallas, Trabajos encargo en troqueles acero y grabados para la estampación. Trafalgar, 61. Ciudad Jardín. (19)

**APORTARIA** pequeño capital y colaboración personal, para industria o negocio. Informes esta Administración. Telef. 11745. (15)

**BLANQUEOS** rápido. Presupuestos. Asegurado. También pintores. Informes: Telef. 24264-15963. (10)

**INTERESA** socio capitalista negocio importante. Teléfono 13550. (10)

**BLANQUEADORES** con cepillo, también pintores. Mateo Enrique Lladó, 28. Teléfonos 15747-12893. (12)

**ESTAMPAS**, Felicitaciones, Láminas, Postales, Recordatorios, etc. etc. etc. Extenso surtido. Plaza Mercaderías, 7. Tienda. Teléfono 25743. (15)

**MASAJES**, Manicura, Depilaciones. INSTITUTO BELLEZA MADA. Plaza Santa Catalina, 7. (10)

**LAS EMPRESAS** están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación. (Art. 5.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones son castigadas con multas hasta 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISTO DE LA OFICINA DE COLUACION.

**SE PRECISA** persona muy introducida en farmacias y perfumerías para concederle en exclusiva la representación de artículo mucha venta. Escribir con informes al 3548, Balmes, 10. Barcelona. (27)

**PRECISO** personal joven para trabajar a comisión. Asunto fácil. Dirigirse sr. Sastre. Plaza España, 107. Confecciones Kircam de 9 a 11. (21)

**SE NECESITAN** oficiales 1.ª y 2.ª electricistas. Casa Sempol. Carmen 20. Tfno. 13255. (13)

**NECESITASE** sirviente tres horas trabajo. Razón: Tel. 24220. (10)

**SE PIDEN OFICIALES** Ayudantes. Alta Costura Mary. 34 San Nicolás. (10)

**FALTA PEON**, preferencia que tenga conocimientos de carpintería y sepa pintar. Necesarias buenas referencias. Casa Planas de 7 a 8 tardes. Avenida Antonio Maura, 34. (25)

**SE OFRECE** vigilante pensión, Hotel, militar retirado, práctica profesión. Razón: Teléfono 11439 de 9 a 13 horas. (17)

**JOVEN** licenciado en Derecho, conocimientos francés e inglés, aceptaría empleo por las tardes. Razón: Teléfono 22790, mañanas. (17)

**SE PRECISAN** dependientas camareras de bar restaurante, comida y buen sueldo. Cristóbal Real 19. (14)

**NECESITO** matrimonio payés cuidar huerto dos cuarteradas cerca Palma. Informes: Costos, 18. (12)

**FALTAN** aprendizas y aprendices en los laboratorios fotográficos de CASA PLANAS. Presentarse de 7 a 8 tarde en plaza Atarazanas, 22, bajos. (22)

**PELUQUERIA** en zona turística, clientela extranjera desea r.ª oficiala, indispensable buenos informes; buen sueldo y porcentaje. Referencias esta Administración. (19)

**OPERARIO** soldador chapista se precisa, calderería yda. j. planas, Calle José Rover Motta, 30 al 34. (17)

**CONSERJE** se ofrece para hotel tardes o noche. Posee francés e italiano. Óptimos informes; Dirigirse esta Administración. (17)

**SE NECESITA** chofer para iso carro, 31 Diciembre, 20. (10)

**NO MENOS** de 50.000 personas leen diariamente estos anuncios clasificados.

**1959 Studio 44**

Modelo 29, Modelo 40, Restyluma, Loxton 80, Plana 32, Divisum CR, Electrosum CR, Electrosum CR

1929, 1932, 1948, 1949, 1952, 1954, 1955, 1957

Presentación al mercado de los productos

Garantía hispano olivetti La más importante fábricas españolas de máquinas de escribir y oficina.

**hispano olivetti**  
 Concesionario de venta para Baleares:  
**Francisco Salas Ros**  
 Plaza Cuartera, 17 - Teléfono 12074  
 PALMA DE MALLORCA

**HERRAMIENTAS TALLERES: Brocas - Machos - Terrajas - Tornillos banco**  
**Juegos fresas asiento válvulas - Escariadores extensibles y fijos**

Comercial Garage SEGURA

# LOS REPORTAJES DE Baleares

## En plena era atómica los esquimales siguen viviendo en la Edad de Piedra

### Los esquimales canadienses miran con envidia a sus hermanos de Groenlandia, que son muy bien tratados

### Sin apenas pieles para protegerse del frío, su vida se ha convertido en un lento suicidio

#### -CAPITULO II-

«NO olvidemos que nuestros indios y nuestros esquimales son canadienses, más auténticos que nosotros mismos, y que tienen el mismo derecho que nosotros a una parte equitativa de la prosperidad canadiense»; esto es lo que ha recordado recientemente el jefe de la Misión Económica del Ministerio de Asuntos del Norte. Pero, todo, prácticamente, está todavía por hacer.

Asuntos Esquimales», al responder a las palabras de bienvenida del Primer Ministro John Diefenbaker: «Estamos satisfechos de tener ocasión de decir por primera vez que nosotros también somos canadienses y queremos trabajar con vosotros».

subrayó principalmente el contraste sorprendente que existe entre el nivel de vida de sus hermanos canadienses y el de los esquimales de Groenlandia «que son muy bien tratados».

El hecho es que Groenlandia está más adelantada que el Artico en casi todos los terrenos: social, político y económico.

Los groenlandeses, cuyos antepasados procedían, por otra parte, del Canadá, cuentan con profesores, novelistas y poetas, leen periódicos y en todos los pueblos, el alcalde y los concejales son esquimales. Indudablemente, las dos regiones son diferentes. Groenlandia es menos extensa que el Artico y ha necesitado toda una generación para alcanzar este progreso; pero la forma de vida de los groenlandeses envidiada en la actualidad por los esquimales del Gran Norte Canadiense. Los habitantes del Artico tienen también reuniones periódicas (council meetings) para examinar con las funciones este o aquel problema; pero como carecen de la formación necesaria, la mayor parte del tiempo se la pasan como espectadores pasivos.

#### UN VOTO INUTIL

«Votamos desde hace diez años, ha declarado Abraham Ogplk al Comité de Asuntos Esquimales;

pero no tenemos ningún conocimiento de los problemas políticos. Ahora bien, si queremos abordar de una manera constructiva los problemas suscitados por el nivel de vida occidental, es indispensable que recibamos la formación necesaria».

Así se explica que los esquimales reclamen la multiplicación de escuelas en el Artico. También exigen mejoría en las condiciones de habitabilidad. Cuando disponían de abundantes pieles de caribú para abrigarse, el iglu y la tienda se consideraban unas viviendas via-

veros que otros esquimales proporcionarían una parte de la mano de obra necesaria para la extracción de las riquezas naturales de este inmenso territorio.

Por último, en Fort Chime (Bahía de Ungawa), en el extremo norte de la provincia de Québec, han surgido las primeras «Cooperativas comerciales», lo que permitirá a sus 300 esquimales participar más activamente en el desarrollo económico de la región.

Se trata de cooperativas de pesca del bacalao, de caza de la foca, de explotación de las maderas, de

artesanía, etc., cuyos productos expedirán, en su mayor parte, a Montreal para ser vendidos en el resto del país. Las autoridades también de implantación del comercio y, merced a la acción de abonos químicos, de leguminosas.

Si bien todo esto no es más que el comienzo, estas iniciativas completamente recientes, que el esquimal de más edad también un ciudadano es-

(Servicio especial de Europa.)



La foto muestra el aspecto de pobreza de las viviendas de los esquimales.

## EL TRABAJO Y EL OCIO

Por WENCESLAO FERNANDEZ FLOREZ  
(De la Real Academia Española)

En mi artículo anterior trataba de cómo el horror al trabajo inspiró a un muchachito de nueve años la idea de meterse en un arcón, en la casa de sus padres, en una aldea portuguesa, próxima a Viana do Castelo, para reducir su obligación de ir al monte a recoger el ganado. Y aunque, en su limitado escondite se le fue acabando el aire respirable, y estaba a punto de morir asfixiado cuando le descubrió su abuelo, no se le ocurrió salir ni pedir ayuda, porque el hacerlo significaba tener que ir a su labor. Me pareció que esta era, sin duda, una actitud heroica ante la imposición de laborar que la sociedad humana le imponía, sin haberle consultado, en sus muy verdes años. Apenas nacido, le dijeron:

—Bueno: ya estás aquí, en la Tierra, donde tendrás alimentos, trajes, para librarte del frío y, por añadidura, «cienes» para distraerte, amiguitos con los que jugar al fútbol y muchas ventajas más que ya irás conociendo. ¿Te conviene?

—¿Hombre... creo que sí!

—En cambio de eso, tendrás que trabajar.

—¿Y qué es eso?

—Pues eso consiste en colocar ladrillos para hacer una casa, ir a una oficina cuando seas mayor, o, si estás en el campo con tus mayores, labrar la tierra, segar, salir al monte con el ganado y volver a recogerlo cuando la noche comienza a caer.

—¿Aunque llueva?

—Aunque llueva, o nieve, o queme el sol.

Pues no me conviene — pensó el chiquillo —. Me parece una tontería realizar tantos desagradables esfuerzos y no los haré, ni creo que ningún ser humano con algo de buen sentido los realice.

—Es — le dijeron — que eso se llama trabajo, y el trabajo honra y prestigio a los hombres. Y si trabajas, te verás considerado y enaltecido, y si no trabajas, no serás nadie.

El adolescente, meditó y dijo:

—Pues prefiero no ser nadie si el ser nadie me disculpa de ir con los bueyes y las vacas.

Y cuando llegó el momento temido, se metió, como ya hemos contado, en un arcón y esperó la muerte.

Pero el mismo periódico, que es el «Diario de Lisboa», nos refirió pocos días después otro caso totalmente distinto, y para que no se me culpe de parcialidad transparente no os asustéis, es el caso de un muchacho que se metió en un arcón y esperó la muerte.

Esto ya no sucedió en Portugal, sino en Dinamarca, en el lugar de Roanne.

Vivía allí un pescador cuya existencia normal no había merecido censura de nadie. Contaba 38 años cuando, como el chico de Viana de Castelo, desapareció también de su hogar.

Desapareció de su hogar, mas por razones opuestas.

El danés había asimilado perfectamente las enseñanzas recibidas y les dio una interpretación acomodada a las intenciones que naturalmente se le da. Cree firmemente que el trabajo enaltece y distingue y basta para justificar una vida, y cuando perdió su empleo se sintió empujado y sin papel en el mundo y padeció una insostenible vergüenza.

¿Qué iba a ser de él entre los hombres que quienes había convivido? Todos le despreciarían, todos evitarían su trato, porque todos los demás eran trabajadores y contaban con la estimación general. Pensó que sus propios amigos le negarían el saludo, y que su familia evitaría su presencia. El mismo estaba seguro de no merecer otro trato. Un hombre que no trabaja era para él o un enfermo o un haragán. Si un enfermo, su sitio era el hospital, si un haragán, no era merecedor de la compañía humana. Su sitio estaba entre los bestias. Buscó en su imaginación un ejemplo de bestias perezosas y le

pareció encontrarlo entre los cerdos. Sí: los cerdos no trabajan — pensaba él —; comen, se pasean, se tumban a dormir en cualquier sitio, engordan y esperan que los maten. Reducido tal y como estaba al ocio, él no era más que un marrano.

Pasó tiempo. En la isla danesa de Bornholm, donde él estaba avecinado, no se volvió a tener noticias suyas.

Al fin, este verano fue hallado por la policía. Vivía en una pocilga, desde muchos meses antes y estaba tan sucio como un verdadero cerdo. Cuando vio aparecer a los agentes, intentó huir pero fue capturado. Su aspecto era salvaje, con la barba y los cabellos largos, delgado y hosco, pero sano. El duro invierno danés no le había afectado.

Rogó a las policías que le permitiesen continuar allí, y les explicó sus puntos de vista, según los cuales el hombre que no trabajaba no era más que una bestia inmunda que solo debía vivir entre cerdos, en una pocilga, que era el lugar más indicado.

No obstante, la policía se lo llevó y parece que ingresó en un manicomio.

Pero no me parece que sea un loco, sino más bien un fanático creyente en las teorías acerca de la excelencia del trabajo, tan dominado por ellas que en cuanto se encontró si él se creyó rebajado a la condición de bestia.

Como se ve, los extremos van, en esto de la atrofia y de la hipertrofia del sentimiento laboral desde el pastorcillo lusitano al danés sometido a una ociosidad forzosa, por la que se sentía humillado sin encontrar el medio de salir.

Y es que en esto del trabajo el hombre no aceptó un aceptable término medio hasta que, en nuestra época, inventó los enchufes, que vienen a ser una especie de suavizador, un ni fu ni fa del trabajo.

Y gracias a ellos, quienes los poseen, van tirando.

bles; pero desde que este animal ha desaparecido casi por completo, la vida se ha convertido en un «lento suicidio». Hoy, lo que quieren los esquimales, son casas con calefacción y con «cuarto de baño». Pero el cumplimiento de este deseo no resulta tan sencillo como parece. En primer lugar, no hay bastantes industrias en el Artico para acoger a todos los esquimales ociosos y lo que interesara, precisamente, es proporcionarles los medios para pagar sus futuras viviendas, ya que la política de Ottawa es la de evitar que los habitantes del Norte se conviertan en «ciudadanos de segunda» que no serían nunca independientes de los blancos. Ya se han proyectado casas prefabricadas de precios módicos para los esquimales; pero este problema del alojamiento va unido al de la calefacción, porque el precio del carbón — incrementado por los gastos de transporte, que son ruinosos en el Artico — alcanzan hasta los 250 dólares la tonelada, o sea un precio prohibitivo para cualquiera, ya se encuentre en Montreal o en Toronto.

#### ADAPTACION A LA VIDA CIVILIZADA

Una vez dicho esto, diremos también que las autoridades de Ottawa han tomado ya diversas medidas para mejorar la suerte de los esquimales, especialmente con la creación de nuevos empleos. En «Fronbisher Bay», en donde hacen escala los aviones de las grandes Compañías Aéreas, acaba de instalarse un «Centro de Adaptación», en donde los especialistas enseñan a las familias esquimales la forma de vivir en las casas y la de adaptarse a las condiciones cambiantes de la economía ártica. Los esquimales tienen allí una panadería, una carnicería, un lavadero y los almacenes para la venta de sus esculturas talladas en piedra y marfil, productos de artesanía que, sea dicho de paso, tropiezan ya con la competencia de imitaciones japonesas. Cerca de un centenar de esquimales trabajan en la red de alerta «Dew» y otros tantos en una mina de níquel de «Rankin Inlet». Esta mina representa una inversión de seis millones de dólares y, si se piensa que unas sesenta sociedades se han comprometido en trabajos de exploración en el Artico, puede pre-



## LOS HALCONES POLLENSINENSES DE FORMENTO

TODO lo que hace referencia a Formentor tiene importancia y relieve en estos días en que los Príncipes de Bélgica, Alberto y Paola, pasan su luna de miel en el poético valle; mientras el famoso mundialmente Charlie Chaplin «Charlot», busca también en Formentor la placidez de sus playas y pinares.

Precisamente viene a cuento hablar ahora de los halcones de Formentor, puesto que de un tiempo a esta parte se ha vuelto a poner de moda la cetrería, o sea la caza con aves rapaces. Ante el hecho pues de que la cetrería está de nuevo en uso, viene a cobrar también actualidad la importancia que han tenido los halcones polleñenses. Por los relatos y datos registrados en las crónicas y documentos históricos se comprueba que los halcones de Pollensa eran tenidos en gran aprecio para la caza en la antigüedad.

La cetrería, como ya se sabe, se refiere a la caza mediante aves de rapina, de manera especial con halcones, para lo cual las aves tenían que ser previamente domesticadas y adiestradas. En Mallorca, de tan paciente y larga tarea cuidaban los halconeros en los criaderos que existían en Valldemosa, Andraitx y en la Dragonería. A esos adiestrados cupo jugar destacado papel en las cortes de los monarcas y también en los castillos de los grandes señores.

Entre los ingenios que escribieron sobre la cetrería no falta el rey poeta, y poligráfico Alfonso X el Sabio, que nos legó un interesante libro relativo a dicha forma de caza. En Mallorca, Tous y Marro escribieron un «bosquejo de antaños muy característico y acertado.

Para la caza, se salía al campo con los halcones domesticados. Asistían damas y caballeros, a caballo. Se llevaba el ave, sobre la mano enguantada, con la caperuza cubierta por una pequeña caperuza, a la que se llamaba capirote, que era adornada de ordinario con plumas de los colores heráldicos de sus amos. Al halcón se le quitaba la caperuza en el acto de lanzarlo contra la pieza que debía ca-

zar y con la que regresa a la mano del dueño.

El Rey don Sancho III importó las perdices que en Mallorca, tierra por demás eran desconocidas. Este hecho hizo saltar en marzo de un número de parejas en el Teix, y dictó severas disposiciones para impedir que se diese su propagación.

Figura en los libros de don Sancho III el Rey don Sancho de Aragón, que dice: «Agres dels falcons, o sea halcones». Tales lugares son Pollensa, Artá, Alcudia, Santanyi y Lluchmayor. Los de Pollensa y Formentor más codiciados por su cetrería.

Tanto se aficionó Jaime I a la caza con aves rapaces que también le recogieron en Pollensa y Alcudia, Artá y Lluchmayor, demostrando especial predilección por los de Pollensa y Formentor por su rauda vuelo.

Dado a los hechos del reinado de Jaime III, las luchas entre sus legitimistas y los de Pedro IV, mucho decayó la afición a la cetrería. Sin embargo, en Pollensa la saca de halcones se acredita, entre otros documentos, por dos del Rey don Sancho de Aragón, el Ballo de Pollensa y el Ballo de Pollensa y Formentor, que el Rey don Sancho de Aragón y la otra a Hugo de Formentor, lo fue posteriormente.

Las misivas informaban que el Rey don Sancho de Aragón sacó a B. Monserrat, que era de Pollensa, y con él a Formentor y en el castillo de Pollensa, esa era la cetrería de los halcones que no podía terminada ya que, en Pollensa, las escarpadas rocas del Norte de Pollensa, y con su seguridad por lo inaccesible de Formentor y en el Castillo